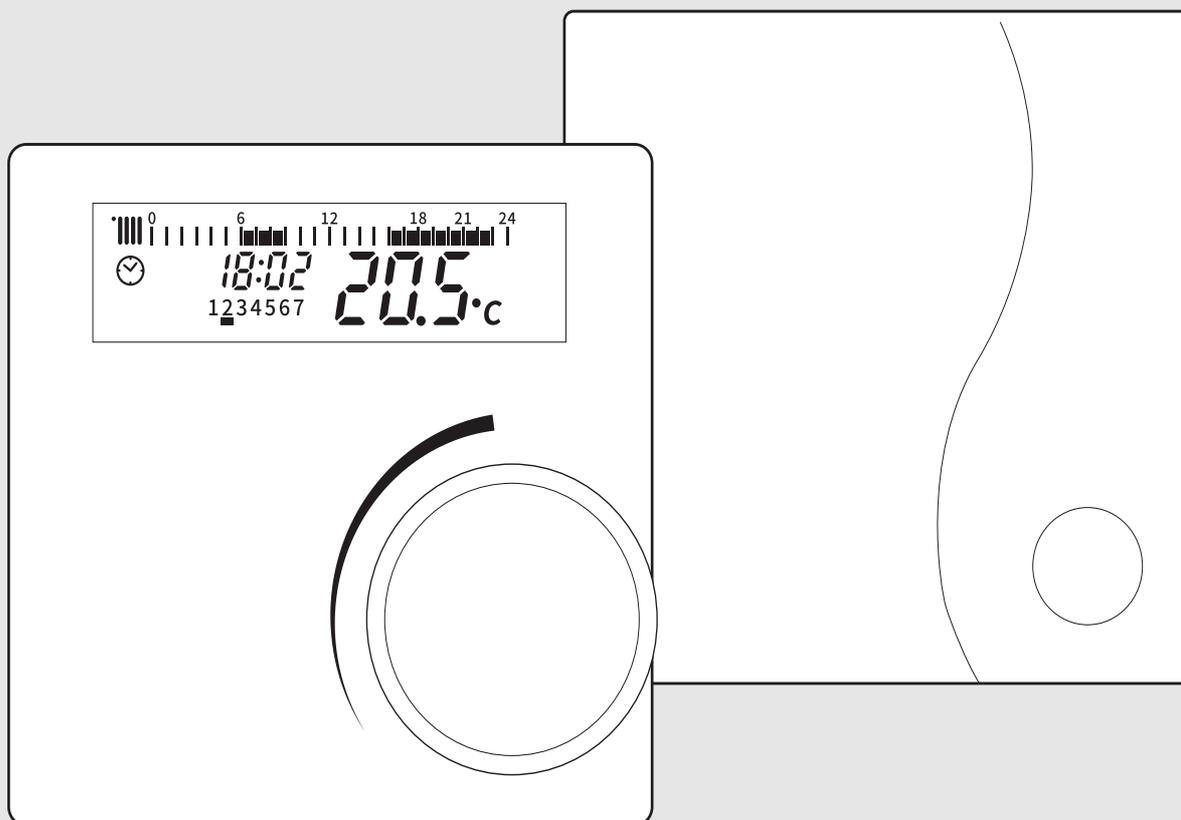




TR32 RF

ar	TR32 RF	دليل التركيب والتشغيل	2
az	TR32 RF	Quraşdırma və istismar təlimatı	10
en	TR32 RF	Installation and Operation Guide	18
ka	TR32 RF	მონტაჟისა და ექსპლუატაციის სახელმძღვანელო	26
tr	TR32 RF	Kurulum ve Kullanım Kılavuzu	36



1 شرح الرموز وتعليمات الأمان

1.1 شرح الرموز

تحذيرات

في التحذيرات، تشير كلمات الإشارة في بداية التحذير إلى نوع وخطورة الخطر المترتب إذا لم يتم اتخاذ التدابير اللازمة للتخفيف من حدة الخطر.

تم وضع تعريف لكلمات الإشارة التالية ويمكن استخدامها في هذا المستند:



خطر

خطر يشير إلى حتمية حدوث إصابة شخصية خطيرة أو مهددة للحياة.



تحذير

تحذير يشير إلى احتمالية حدوث إصابة شخصية تتراوح حدتها بين الخطيرة و المهددة للحياة.



تنبيه

إنذار يشير إلى احتمالية حدوث إصابة شخصية تتراوح حدتها بين الطفيفة و المتوسطة في الشدة.

ملاحظة

انتباه يشير إلى احتمالية حدوث تلف للأشياء.

معلومات مهمة



يشير رمز المعلومات إلى معلومات مهمة حيث لا يوجد خطر على الأشخاص أو الممتلكات.

رموز إضافية

الرمز	المعنى
◀	خطوة في تسلسل العمل
←	إحالة مرجعية إلى جزء ذو صلة من المستند
•	مدخل قائمة
–	مدخل قائمة (المستوى الثاني)

جدول 1

1.2 تعليمات الأمان العامة

تعليمات السلامة العامة

يقدم لك هذا الدليل الإجراءات الصحيحة لتركيب واستخدام وصيانة الجهاز. يجب عليك قراءة هذا الدليل بعناية لأن ذلك سيوفر لك الوقت خلال التشغيل ويساعدك على تجنب إتلاف الأشياء وإصابة الأشخاص.



تنبيه

انتبه بشكل خاص إلى التحذيرات والمحظورات وعلامات الخطر التي تشير إلى إجراءات التشغيل المهمة أو المعلومات أو العمليات التي لا يمكن القيام بها والتي من شأنها أن تؤثر على وظيفة الجهاز أو التي قد تتسبب في إتلاف الأشياء أو إصابة الأشخاص.

فهرس المحتويات

1	شرح الرموز وتعليمات الأمان	2
1.1	شرح الرموز	2
1.2	تعليمات الأمان العامة	2
1.2.1	تعليمات السلامة الإضافية	3
2	معلومات عن المنتج	3
2.1	إعلان المطابقة المُبسّط للاتحاد الأوروبي	3
2.2	محتويات التسليم	3
2.3	معلومات عن الجهاز	3
2.3.1	الاستخدام المقصود	3
2.3.2	الوظائف والميزات	3
2.4	المواصفات	5
3	التركيب	6
3.1	موقع التركيب	6
3.1.1	تركيب الترموستات	6
3.1.2	تركيب جهاز الاستقبال	6
3.2	الاقتران	7
3.2.1	اقتران الترموستات	7
3.2.2	إعدادات التهيئة	7
3.2.3	اقتران جهاز الاستقبال	7
3.3	التوصيل الكهربائي	7
3.3.1	تركيب بطارية الترموستات	7
3.3.2	قم بتوصيل جهاز الاستقبال بالغلاية	7
4	الاستخدام	8
4.1	قائمة الوظائف	8
4.1.1	الوصول إلى قائمة الوظائف	8
4.1.2	إعدادات قائمة الوظائف	8
4.2	قائمة الإعدادات المتقدمة	8
5	الصيانة	9
6	استكشاف الأعطال وإصلاحها	9
7	حماية البيئة/التخلص من المخلفات	9

2.3 معلومات عن الجهاز

2.3.1 الاستخدام المقصود

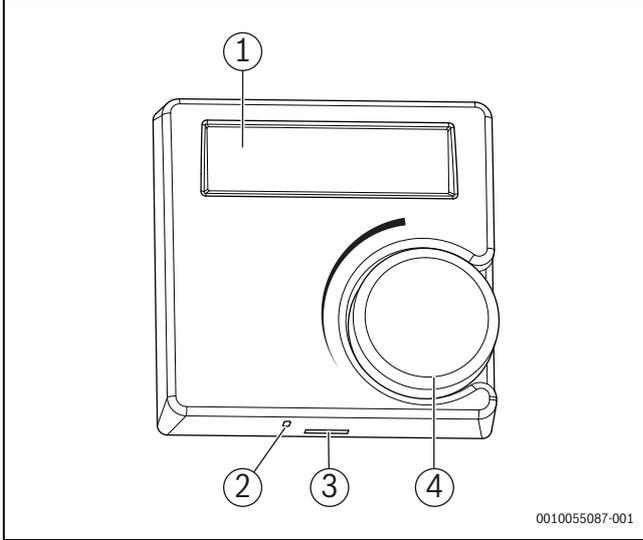
يُستخدم الثرموستات بالاشتراك مع جهاز استقبال ويتم توصيلهما عبر اتصال لاسلكي.

ثرموستات متعدد الأوضاع، وقابل للبرمجة الأسبوعية، وسهل التركيب، ومناسب للغلايات التي تعمل بنظام التشغيل/الإيقاف. يتحكم الثرموستات في تشغيل الغلاية من خلال إشارة التشغيل/إيقاف التشغيل.

ويمكن للمستخدمين إرسال الأوامر عبر الثرموستات إلى جهاز الاستقبال للتحكم في الغلاية.

2.3.2 الوظائف والميزات

منظم الحرارة (الثرموستات)



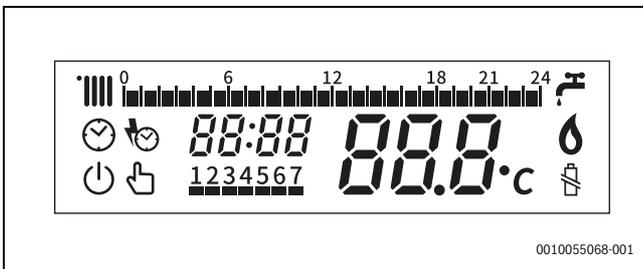
صورة 2 منظم الحرارة (الثرموستات)

- [1] منطقة العرض
- [2] مستشعر درجة الحرارة
- [3] زر فتح الغطاء
- [4] زر المقبض

منطقة العرض

يمكنك في منطقة العرض:

- درجة حرارة الغرفة أو درجة الحرارة المستهدفة.
- اضبط الميزات التالية:
 - أوضاع التسخين والتشغيل.
 - الأسبوع والوقت.
 - قسم البرمجة.
 - تذكير التسخين أو انخفاض الطاقة.



صورة 3 منطقة عرض الثرموستات

1.2.1 تعليمات السلامة الإضافية

- ▶ يجب ألا يقوم بإجراء الأعمال الكهربائية سوى المتخصصين في التركيبات الكهربائية.
- ▶ استخدم الجهاز بما يتوافق مع المعايير واللوائح المحلية السارية.
- ▶ هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط.

تنبيه

احرص دائمًا على عزل مصدر التيار الكهربائي المتردد قبل تركيب أو العمل على أي مكونات تتطلب مصدر طاقة بقوة 230 فولت تيار متردد 50 هرتز.

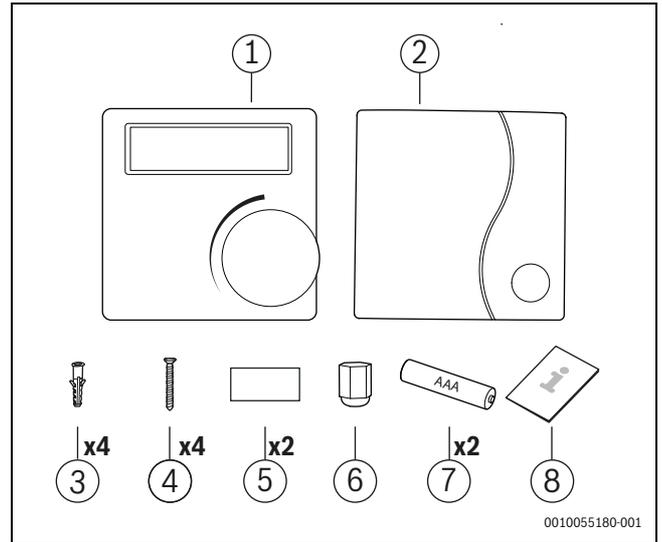
2 معلومات عن المنتج

2.1 إعلان المطابقة المُبسّط للاتحاد الأوروبي لأنظمة الراديو المعنية

فيما يلي تؤكد شركة Bosch Thermotechnik ش.ذ.م.م.، أن المنتج الموصوف في هذا الدليل TR32 RF Room Thermostat يتطابق مع تقنيات أجهزة الراديو المنصوص عليها في التوجيه EU/2014/53.

النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي متاح على الإنترنت: www.bosch-homecomfortgroup.com.

2.2 محتويات التسليم



صورة 1 محتويات التسليم

- [1] منظم الحرارة (الثرموستات)
- [2] جهاز الاستقبال
- [3] براغي التمديد
- [4] براغي
- [5] ملصقات
- [6] موصل السلك
- [7] بطاريات AAA
- [8] مستندات مطبوعة

منطقة عرض الترموستات: أيقونات ووصف

الوصف	الأيقونة
التحكم بالتدفئة قيد التشغيل.	
الوضع اليدوي: يتحكم باستمرار في بدء تشغيل وإيقاف تشغيل تسخين الغلاية وفقاً لدرجة حرارة الراحة.	
وضع التوقيت: يتحكم الترموستات بتشغيل وإيقاف تشغيل جهاز التسخين وفقاً لوضع البرمجة الموجود (إعدادات المصنع أو إعدادات المستخدم). إعداد المصنع هو التشغيل على درجة حرارة الراحة (EFC) ودرجة الحرارة الاقتصادية (ECOe) بشكل منفصل وفقاً لبرنامج الوقت.	
وضع الاستعداد: يشير إلى العملية الأوتوماتيكية الخاصة بوظيفة منع التجمد. درجة الحرارة المستهدفة الافتراضية هي 5 درجات مئوية، لمنع تجمد الأنابيب.	
الوضع المؤقت: في وضع التوقيت، إذا تغيرت الخطة المعيشية، يمكن تفعيل الوضع المؤقت للسماح للتسخين بالدخول مباشرة إلى وضع التشغيل للفترة الزمنية التالية. على سبيل المثال: تضبط الخطة الزمنية 6:00-8:00 لتشغيل درجة حرارة مريحة، ولكن في الساعة 7:00 يغلق المستخدم التسخين مسبقاً. وفي هذا الوقت، بإمكانك تفعيل الوضع المؤقت والبدء في تشغيل درجة الحرارة الاقتصادية مباشرة.	
يتم عرض الأسبوع الحالي.	1234567
يتم عرض الوقت الحالي.	00:00
برمجة مجزأة على 24 ساعة، ومقسمة إلى فترة زمنية واحدة كل 60 دقيقة. كما هو موضع في الأيقونة: 16:00-17:00 درجة الحرارة المستهدفة هي درجة الحرارة الاقتصادية: 17:00-19:00 درجة الحرارة المستهدفة هي درجة حرارة الراحة.	
يتم عرض درجة حرارة الغرفة الحالية أو درجة الحرارة المستهدفة ⁽¹⁾ .	00.0°C
تذكير انخفاض البطارية.	
يتم عرض أمر التسخين.	

(1) يظهر رمز الخطأ E82 عند حدوث عطل لاسلكي. أثناء التشغيل، يتم عرض درجة الحرارة لمدة ثانيتين. وبعد ذلك، يظهر رمز الخطأ E82.

جدول 2 منطقة عرض الترموستات: أيقونات ووصف

أيقونات أخرى	
اختر درجة الحرارة المستهدفة الاقتصادية.	ECOt
إعدادات متقدمة. انتبه: هذه الإعدادات مخصصة للقائمين على أعمال التركيب فقط. اخرج من القائمة الرئيسية.	PL
	EXLT

جدول 3 منطقة العرض: أيقونات وأوصاف أخرى

زر المقبض

يقوم تشغيل زر المقبض بالوظائف التالية:

- اضبط درجة حرارة الراحة المستهدفة (EFC).
- الوصول إلى قائمة الوظائف. لمزيد من المعلومات، راجع الـ 4.1 قسم.
- اضبط البارامترات الأخرى الخاصة بالترموستات.
- اعرض معلومات الحالة الحالية للغلاية.
- قم بتفعيل الوضع المؤقت. لمزيد من المعلومات، راجع الـ 4.1 قسم "الوضع المؤقت" أدناه.
- لضبط درجة حرارة الراحة المستهدفة (EFC) عندما يكون الترموستات في الوضع المؤقت أو الوضع اليدوي (III):
- ▶ أدر المقبض الدوار.
- سيتم عرض قيمة درجة الحرارة على الشاشة.
- ▶ قم بتعديل درجة الحرارة إلى القيمة المرغوبة.
- أدر في اتجاه عقارب الساعة لزيادة القيمة، أو أدر في عكس اتجاه عقارب الساعة لخفض القيمة.
- ▶ اضغط على الزر للتحقق مما إذا تم ضبط درجة الحرارة المستهدفة بنجاح.



عندما يكون الترموستات قيد إيقاف التشغيل، فإن تحريك/إدارة المقبض الدوار لن يغير الإعداد.

قائمة الوظائف

في قائمة الوظائف، يمكنك ضبط معايير إضافية للبارامترات الخاصة بالترموستات لاستكمال التحكم وعرض/مظهر الغلاية. لمزيد من المعلومات، راجع الـ 4.1 قسم.

الوضع المؤقت

لتفعيل الوضع المؤقت:

- ▶ في وضع التوقيت، اضغط لفترة قصيرة على المقبض الدوار مرة واحدة فقط.
- ▶ لإلغاء تفعيل الوضع المؤقت:
- ▶ اضغط لفترة قصيرة على المقبض الدوار مرتين.

إعدادات المصنع الأخرى

- درجة الحرارة المريحة: 21 درجة مئوية
- درجة الحرارة الاقتصادية (ECOe): 16 درجة مئوية
- درجة حرارة منع التجمد: 5 درجات مئوية

الوقت الافتراضي ودرجة الحرارة المستهدفة

صباحاً				
الأسبوع	التشغيل	اضبط درجة الحرارة	إيقاف التشغيل	
الأسبوع	6:00	21°C	9:00	
				الإثنين
				الثلاثاء
				الأربعاء
				الخميس
الجمعة				
السبت	8:00	10:00	16°C	
الأحد				

جدول 4 الوقت الافتراضي ودرجة الحرارة المستهدفة: صباحاً

وضع التشغيل/إيقاف التشغيل	LED لون الضوء
عطل RF لهب الغلاية قيد التشغيل	الضوء LED الأخضر يبقى مضيئاً يومض الضوء الأحمر LED مرتين في الثانية الواحدة
عطل RF لهب الغلاية قيد إيقاف التشغيل	الضوء الأخضر LED يبقى قيد إيقاف التشغيل يومض الضوء الأحمر LED مرتين كل ثانية

جدول 6 أضواء LED: الألوان والوصف

بعد الضبط اليدوي لجهاز الاستقبال من أجل التحكم بتشغيل/ إيقاف تشغيل الغلاية، يتم تشغيل الغلاية أو إيقاف تشغيلها بعد ثوانٍ قليلة (وفقاً لتعليمات الثرموستات).

لتجنب انقطاعات الاتصال اللاسلكي (للمزيد من المعلومات، راجع ← "أخطاء اتصال الثرموستات وجهاز الاستقبال" قسم)، بغض النظر عن الأمر الذي يرسله الثرموستات عندما يومض الضوء الأحمر مرتين في الثانية الواحدة، سيحتفظ جهاز الاستقبال بحالة التحكم الأخير.
ومع ذلك، فيمكنك أيضاً تعديل تشغيل/إيقاف تشغيل الغلاية يدوياً في أي وقت. سيتم عرض الوضع الذي وقع عليه الاختيار بالضوء الأخضر.

بمجرد استعادة الاتصال اللاسلكي، سوف يعمل جهاز الاستقبال حسب التعليمات الواردة من الثرموستات.

2.4 المواصفات

النوع	منظم الحرارة (الثرموستات)
ضبط درجة الحرارة	5~35°C (±0.5°C)
نطاق عرض درجة الحرارة	20~60°C (±0.1°C)
الطاقة	2x1.5AAA قلوي
تردد RF	868 ميجا هرتز (مناطق مكشوفة 100 متر)

جدول 7 مواصفات الثرموستات

النوع	جهاز الاستقبال
الطاقة	230VAC±10%, 50 Hz
مفتاح المرحل	الحد الأدنى: 1 mA الحد الأقصى: 2 A 30VDC / 1 A 250VAC
تردد RF	868 ميجا هرتز (مناطق مكشوفة 100 متر)

جدول 8 مواصفات جهاز الاستقبال

مساءً	التشغيل	اضبط درجة الحرارة	إيقاف التشغيل	اضبط درجة الحرارة
الأربعاء	16:00	21°C	23:00	16°C
الجمعة				
السبت				
الأحد				

جدول 5 الوقت الافتراضي ودرجة الحرارة المستهدفة: مساءً

مستشعر درجة الحرارة

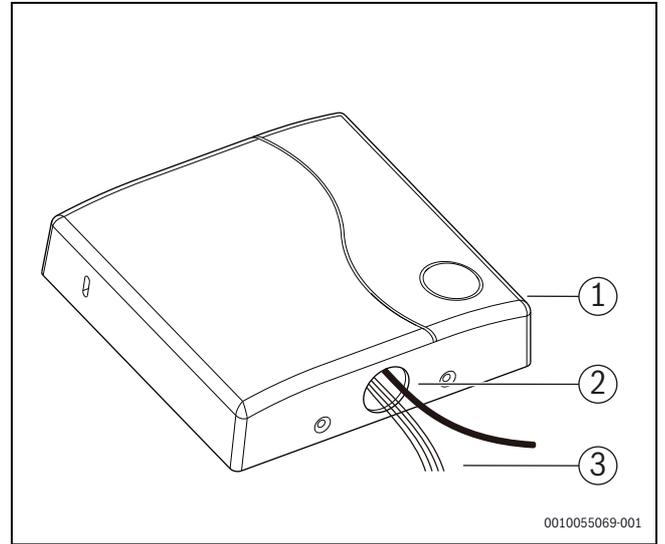
قم بقياس درجة حرارة المنطقة الحالية.

زر فتح الغطاء

إزالة الوحدة، استبدل البطارية أو قم بإصلاح الأسلاك، وما إلى ذلك:

← اضغط على زر فتح الغطاء أثناء إدارة الزر للخارج.

جهاز الاستقبال



صورة 4 جهاز الاستقبال

- [1] زر LED
- [2] خط الطاقة (التيار المتردد 230 فولت)
- [3] خط الاتصال

زر LED

لتشغيل/إيقاف تشغيل نظام التسخين بشكل يدوي:

← اضغط على زر LED الزر مرة واحدة.

لتفعيل الاقتران اللاسلكي والخروج التلقائي:

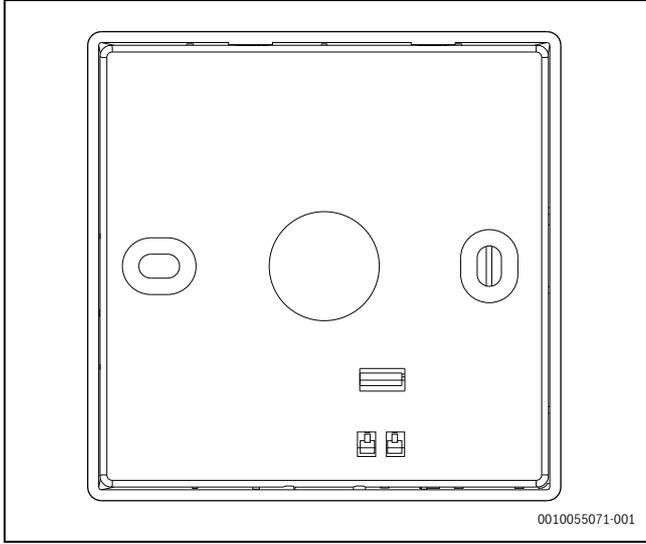
← اضغط مع الاستمرار على زر LED الزر لمدة 5 ثوانٍ.

LED أضواء

وضع التشغيل/إيقاف التشغيل	LED لون الضوء
اتصال الغلاية طبيعي (اللهب قيد التشغيل)	الضوء LED الأخضر يبقى مضيئاً
اتصال الغلاية طبيعي (اللهب قيد إيقاف التشغيل)	الضوء الأحمر LED يبقى مضيئاً
اقتران RF	الضوء الأخضر LED يبقى قيد إيقاف التشغيل يومض الضوء الأحمر LED مرة في الثانية الواحدة



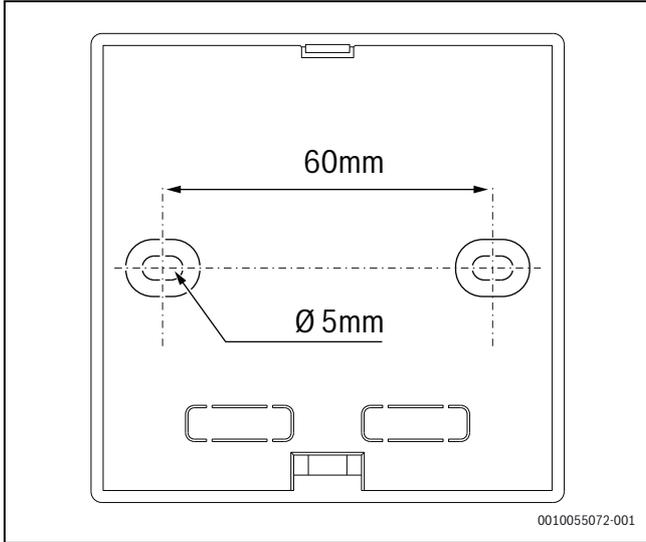
في حال وجود صمام تحكم بدرجة الحرارة على المشعاع، يرجى التأكد من فتح الصمام.



صورة 6 أبعاد فتحة تركيب الترموستات

3.1.2 تركيب جهاز الاستقبال

- يجب تركيب جهاز الاستقبال بجانب غلاية التسخين.
- تحقق من استقبال جهاز الاستقبال للإشارات اللاسلكية.



صورة 7 أبعاد فتحة تركيب جهاز الاستقبال

3 التركيب

3.1 موقع التركيب

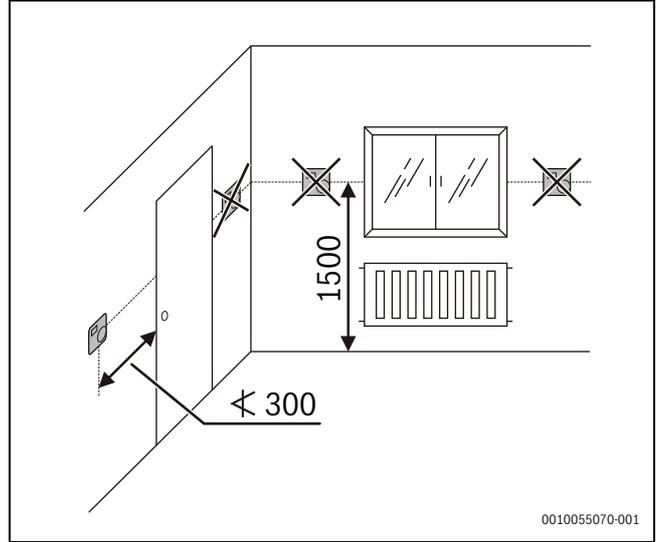
عند اختيار موقع التركيب، تحقق من الظروف المحيطة:

- يجب تركيب الجهاز في مكان جاف، ويجب أن تكون الحرارة مستقرة.



تجنب تركيب الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة أو المناطق التي تتميز بفرط البرودة أو فرط السخونة.

- قبل البدء في تركيب الجهاز، يرجى التأكد من اقتران الترموستات وجهاز الاستقبال. تحقق مما إذا كانت الإشارة اللاسلكية طبيعية. عند انقطاع الإشارة، سيصدر ضوء جهاز الاستقبال الأحمر أو الأخضر وميضاً غير منتظم.
- توخ الحذر من أي عناصر معدنية في المنطقة من شأنها إضعاف أو تغيير الاتصال اللاسلكي بين الترموستات وجهاز الاستقبال.
- يبلغ متوسط نطاق الاتصال اللاسلكي بين الترموستات وجهاز الاستقبال:
 - 100 متر للمنطقة المكشوفة.
 - 30 متر في الغرفة.
- يمكن أن تختلف قيم نطاق الاتصال اللاسلكي حسب العوائق الموجودة في الغرفة.



صورة 5 موقع التركيب

3.1.1 تركيب الترموستات

يجب تركيب الترموستات:

- في المناطق التي يميز بالسخونة للماط.
- على ارتفاع 1.5 مترًا من الأرض.

لتركيب الترموستات:

- لا تقم بتركيب الترموستات بالقرب من الأبواب والنوافذ.
- لا تقم بتركيب الترموستات داخل أرفف الكتب وخزانة الملابس.
- لا تقم بوضع الجهاز بالقرب من مصدر حرارة (مثل المشعاع، والغلاية، والتلفزيون، وما إلى ذلك)، وتجنب أشعة الشمس المباشرة.
- تحقق من استقبال الترموستات للإشارات اللاسلكية.

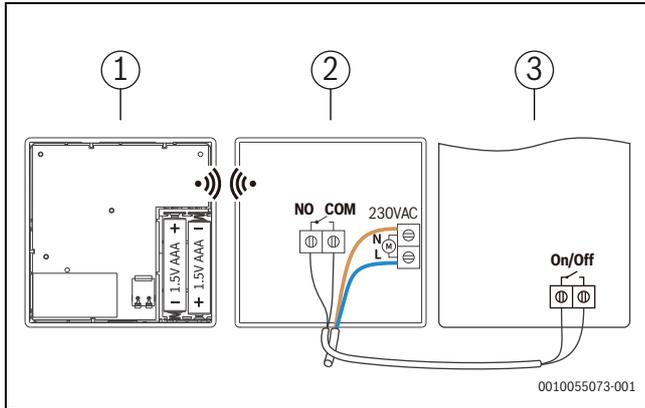


لا تضع أجهزة ضبط أخرى في منطقة غرفة المعيشة الرئيسية.

3.3 التوصيل الكهربائي



ويجب تركيب الأجهزة بواسطة فني متخصص.



صورة 8

- [1] منظم الحرارة (الترموستات)
- [2] جهاز الاستقبال
- [3] الغلاية

3.3.1 تركيب بطارية الترموستات



قبل البدء في تركيب الجهاز، تحقق مما إذا كان الترموستات متصلاً بشكل صحيح بجهاز الاستقبال.

- اضغط على الزر الموجود بالجزء السفلي من الترموستات لفك قاعدة الترموستات المثبتة على الحائط.
- قم بتثبيت الترموستات على الحائط باستخدام البراغي أو الشريط اللاصق على الوجهين. تم تثبيت قاعدة الترموستات على الحائط.
- أدخل البطارية وفقاً للاتجاه الموضح داخل الترموستات، وبعد ذلك، قم بتثبيت الترموستات على القاعدة المثبتة على الحائط.

3.3.2 قم بتوصيل جهاز الاستقبال بالغلاية.



يجب أن يُلبى التوصيل الكهربائي المعايير الحالية للتركيبات الكهربائية في بلد الاستخدام.

- افصل مصدر الطاقة عن الغلاية.
- افتح غطاء متحكم الغلاية وابحث عن طرف التشغيل/إيقاف التشغيل الموجود على اللوحة الأم للغلاية.
- يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بالغلاية التي تم شراؤها للتعرف على طرق التفكيك والتجميع المحددة.
- قم بتوصيل سلكي التوصيل بطرف التشغيل/إيقاف التشغيل للغلاية.



تنبيه
يمكن أن يتسبب التفريغ الكهربائي الساكن في إتلاف المكونات الإلكترونية. قبل البدء بالعمل، المس شيئاً مؤرّضاً لتفريغ الكهرباء الساكنة.



تنبيه
تحتوي لوحة الدائرة الكهربائية على مكونات حساسة للكهرباء الساكنة، يرجى عدم لمسها بيدك أو بأشياء موصلة بالتيار.

3.2 الاقتران

3.2.1 اقتران الترموستات

تأكد من اقتران الترموستات وجهاز الاستقبال وتحقق مما إذا كانت إشارة الاتصال طبيعية.



في حالة ضعف الإشارة، سيبدأ جهاز الاستقبال بالوميض بالضوء الأحمر LED أو الأخضر LED بالتناوب.

لإقران الترموستات:

- اضغط مع الاستمرار على زر مقبض الترموستات لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى شاشة القائمة.
- أدر زر المقبض في اتجاه عقارب الساعة.
- بعد ظهور *COUP* على الشاشة، اضغط على زر المقبض. سيتم عرض شريط التقدم.
- اضغط مع الاستمرار على زر المؤشر الخاص بجهاز الاستقبال حتى يوميض المؤشر بالضوء الأحمر والأخضر في نفس الوقت.
- انتظر لمدة 30 ثانية كحد أقصى.
- فإذا عرضت الشاشة "rxx" (xx=01, 02...) ولم يعد المؤشر الخاص بجهاز الاستقبال يوميض، فهذا يعني أنه قد تم اقتران الترموستات وجهاز الاستقبال بنجاح.

3.2.2 إعدادات التهيئة

أثناء التركيب، قم بتوصيل جهاز الاستقبال بالغلاية واضبط الوقت والتاريخ المرغوبين للترموستات:

- اضبط التاريخ والوقت الحالي وفقاً لـ "وصف قائمة الوظائف" و"الوقت والتاريخ".
- قم بتغيير الإعدادات المناظرة حسب حاجتك. للتعرف على طريقة الضبط، راجع ← 4.1، قسم "الوقت والتاريخ".



في حال عدم إجراء أي تغييرات على الإعدادات، سيبدأ الترموستات في العمل مباشرة وفقاً للإعدادات المسبقة للمصنع.

3.2.3 اقتران جهاز الاستقبال

لإقران جهاز الاستقبال:

- قم بتشغيل الطاقة وتحقق من حالة توصيل الغلاية.
- قم بتوصيل كابل الطاقة الخاص بجهاز الاستقبال اللاسلكي بالمقبس.
- تحقق مما إذا كان ضوء الزر قيد التشغيل.
- انتظر لمدة 10 ثوانٍ وتأكد مما إذا كان ضوء الزر لا "يوميض بالضوء الأخضر فقط". وإلا، فعليك التحقق من خط الاتصال بالغلاية.



إذا لم يكن الضوء قيد التشغيل، نوصيك باستبداله بجهاز استقبال جديد.

برنامج وقت التسخين CHPr

بعد دخولك إلى إعداد "برنامج وقت التسخين"، يمكنك:

- تحديد خطة زمنية لتشغيل التسخين لكل يوم أو أيام من أيام الأسبوع السبعة.
- اختر الوقت الزمني للتشغيل المناظر لدرجة حرارة الراحة المستهدفة ودرجة الحرارة الاقتصادية المستهدفة (الحد الأدنى للفترة الزمنية يبلغ 60 دقيقة).
- أدر زر المقبض لاختيار تاريخ الخطة الزمنية.
- يمثل الخط الأفقي الموجود أسفل الأرقام "1~7" التاريخ الذي وقع عليه اختيارك.
- يمكن ضبط التاريخ بشكل منفصل من خلال:
 - يوم عمل.
 - عطلة نهاية الأسبوع.
 - أسبوع كامل.
 - كل يوم.

- بعد اختيار التاريخ، اضغط على زر المقبض مرة واحدة فقط للدخول إلى إعداد "خطة زمنية محددة".
- أدر المقبض في اتجاه عقارب الساعة لتفعيل الوقت الزمني المناظر (سيعمل النظام وفقًا لدرجة الحرارة الراحة المستهدفة).

أو -

- أدر المقبض في عكس اتجاه عقارب الساعة لتثبيت الوقت الزمني المناظر (سيعمل النظام وفقًا لدرجة الحرارة الاقتصادية المستهدفة).
- بعد تأكيد الاختيار، اضغط على زر المقبض مرة واحدة لحفظ الجدول الزمني المحدد والرجوع إلى قائمة الوظائف.

إعدادات متقدمة PL

ادخل إلى قائمة الإعدادات المتقدمة (فقط للقائمين بأعمال التركيب)، لضبط البارامترات التقنية عالية المستوى الخاصة بالثرموستات.

لمزيد من المعلومات، راجع ← 4.2 قسم.

أخرج من القائمة EXIT

- اضغط على زر المقبض مرة واحدة للخروج من قائمة الوظائف والرجوع إلى الشاشة الرئيسية.

4.2 قائمة الإعدادات المتقدمة

إن الثرموستات مزود بقائمة إعدادات متقدمة مدمجة لضبط البارامترات التقنية.

وفي بعض الحالات، قد تحتاج البارامترات التقنية إلى الضبط نتيجة ل:

- الظروف المناخية.
- ظروف تركيب النظام.



يجب ألا يتم ضبط إعداد البارامترات إلا بمعرفة فنيين متخصصين.

- للوصول إلى قائمة الإعدادات المتقدمة:
 - اضغط مع الاستمرار على زر المقبض لمدة 3 ثوانٍ حتى يظهر اختيار المنيو.
 - أدر المقبض إلى PL واضغط فوق زر المقبض.
 - بعد تغيير الرقم إلى "12"، اضغط على زر المقبض.
 - تظهر شاشة إعداد "البارامتر".

4 الاستخدام

4.1 قائمة الوظائف

4.1.1 الوصول إلى قائمة الوظائف

- اضغط مع الاستمرار على المقبض الدوار لمدة 3 ثوانٍ للوصول إلى شاشة قائمة الوظائف.
- أدر زر المقبض حتى تعرض لك الشاشة خيارات الوظيفة المرغوبة.
- اضغط على المقبض الدوار مرة واحدة.
- يتم عرض شاشة الإعداد الخاصة بالوظيفة التي وقع عليها الاختيار.

4.1.2 إعدادات قائمة الوظائف

وضع التشغيل MODE

بعد الدخول إلى إعداد وضع التشغيل:

- أدر زر المقبض للتبديل بين أوضاع التشغيل المختلفة.
- اضغط لمدة قصيرة على المقبض مرة واحدة لاختيار الوضع بنجاح والرجوع إلى الشاشة الرئيسية.

الأوضاع المتاحة هي:

- وضع التوقيت (⌚): حدد 7 أيام في وضع التوقيت. تتوافق كل ساعة مع درجة حرارة الراحة المستهدفة أو درجة الحرارة الاقتصادية المستهدفة.
- الوضع اليدوي (⏻): تحكم باستمرار في بدء تشغيل وإيقاف تشغيل تسخين الغلاية وفقًا لدرجة حرارة الراحة المستهدفة.
- وضع الاستعداد (⏻): يشير إلى العملية الأوتوماتيكية الخاصة بوظيفة منع التجمد.

تحقق من الاتصال COUP

بعد الوصول إلى إعداد "التحقق من الاتصال"، يُمكن التحقق من جودة الاتصال بجهاز الاستقبال (لمزيد من المعلومات، راجع ← 3.2 "الاقتران" قسم).

بعد التحقق من جودة الاتصال:

- اضغط على زر التشغيل مرة واحدة للرجوع إلى الشاشة الرئيسية.

درجة الحرارة الاقتصادية ECCt

- بعد الوصول إلى إعداد "درجة الحرارة الاقتصادية":
 - أدر زر المقبض لضبط درجة حرارة الغرفة المستهدفة.
 - بعد تأكيد القيمة التي وقع عليها الاختيار:
 - اضغط على زر المقبض لتحديد درجة الحرارة الاقتصادية بنجاح والعودة إلى قائمة الوظائف.

سيؤثر إعداد "التشغيل الاقتصادي" على وضع التوقيت حيث يعمل إعداد "التشغيل الاقتصادي" تلقائيًا على تبديل درجة حرارة التشغيل وفقًا للوقت الزمني الذي وقع عليه الاختيار في برنامج وقت التسخين المحدد من قبل المستخدم ($CHPr$).

الوقت والتاريخ 88-88

- بعد دخولك إلى إعداد "الوقت والتاريخ"، سيتم ضبط السنة والشهر واليوم والساعة والدقيقة بالترتيب.
- أدر زر المقبض لزيادة (في اتجاه عقارب الساعة) القيمة.
- أو -
- أدر زر المقبض لخفض (في عكس اتجاه عقارب الساعة) القيمة.

بعد تأكيد القيمة التي وقع عليها الاختيار:

- اضغط لفترة قصيرة على زر التشغيل مرة واحدة للدخول إلى الخطوة التالية، حتى تظهر الشاشة مرة أخرى، و $88-88$ وتومض في نفس الوقت.
- وبعد ذلك، قم بتغيير الوقت.

إعدادات البارامتر

تحقق من الجدول أدناه لمزيد من المعلومات حول كل إعداد من إعدادات البارامتر:

الأيقونة	الاسم	اضبط النطاق	الوصف
LO	درجة الحرارة المستهدفة في وضع الاستعداد.	1-10°C	ECO+ أعلى من ECO.
CAL1	معايرة درجة حرارة الغرفة	+ ~7.0-7.0°C	قم بمعايرة القيمة المقاسة لمستشعر درجة الحرارة.
FACT	استعادة وضع المصنع الافتراضي	1~0	1=استعادة 0=عدم استعادة
HOOn	الدقة قيد التشغيل	0.0-2.0	يتم تشغيل التسخين عندما تكون درجة حرارة الغرفة أقل من القيمة التي نحصل عليها عند طرح درجة الحرارة المستهدفة المحددة من هذه القيمة. درجة الحرارة الافتراضية 0.4 درجة مئوية.
HOFF	الدقة إيقاف التشغيل	0.0-2.0	يتم إيقاف تشغيل التسخين عندما تكون درجة حرارة الغرفة مساوية للقيمة التي نحصل عليها عند جمع درجة الحرارة المحددة مع هذه القيمة. درجة الحرارة الافتراضية 0.1 درجة مئوية.
bl	أحكام الإغلاق	AUTO = 5 ثوان لا يتم التشغيل بإيقاف تشغيل الضوء الخلفي. OFF = استمرار إيقاف تشغيل الضوء الخلفي.	إيقاف/AUTO التشغيل

جدول 9 إعدادات البارامتر

5 الصيانة

- افحص الجهاز بانتظام بحثًا عن وجود أعطال.
- حافظ على نظافة الجهاز وموقع التركيب.

6 استكشاف الأعطال وإصلاحها

أخطاء اتصال الترموستات وجهاز الاستقبال

- عند انقطاع الاتصال لمدة 10 دقائق، يبدأ زر المؤشر الخاص بجهاز الاستقبال بالوميض باللون الأحمر أو الأخضر وبالتناوب. - قد يرجع سبب العطل إلى بُعد المسافة بين الترموستات وجهاز الاستقبال، أو وجود تداخلات في التردد اللاسلكي أو انخفاض مستوى البطاريات في الترموستات.
- يظهر رمز الخطأ E82 في حالة فقدان الاتصال بين الترموستات وجهاز الاستقبال.
- عند إعادة توصيل جهاز الاستقبال بالترموستات، يتحول جهاز الاستقبال تلقائيًا إلى وضع التشغيل الاعتيادي.
- إذا تم تركيب جهاز الاستقبال على مسافة بعيدة جدًا من الترموستات، فقد يضعف الاتصال اللاسلكي.
- ويمكن استرجاع الاتصال إلى وضع التشغيل الاعتيادي بعد انقطاعه لفترة من الزمن.
- يفشل الاتصال إذا كان مصدر طاقة جهاز الاستقبال غير كافٍ.
- بعد استعادة مصدر الطاقة، سيكون جهاز الاستقبال في وضع التشغيل القياسي. سوف يعمل جهاز الاستقبال حسب إعدادات الترموستات.
- ولا يلزم إجراء أي أعمال على الترموستات أو جهاز الاستقبال، إلا إذا تم تغيير موقع الترموستات.

7 حماية البيئة/التخلص من المخلفات

تُعد حماية البيئة مبدأً أساسياً من مبادئ مجموعة Bosch. جودة المنتجات، والاقتصادية، وحماية البيئة تُعد بالنسبة لنا أهدافاً متساوية في الأهمية، ويتم الالتزام بالقوانين واللوائح الخاصة بحماية البيئة بشكل صارم. لحماية البيئة نستخدم أفضل تقنيات ومواد ممكنة مع مراعاة العوامل الاقتصادية.

التغليف

بالنسبة للتغليف فنحن نساهم في أنظمة إعادة تدوير خاصة ببلدان محددة، والتي تكفل تدويراً مثالياً. جميع مواد التغليف المستخدمة صديقة للبيئة وقابلة لإعادة الاستخدام.

الأجهزة القديمة

تتضمن الأجهزة القديمة مواد يمكن إعادة تدويرها. من السهل فصل المجموعات عن بعضها البعض، كما أن المواد البلاستيكية معلمة، وبالتالي يمكن فرز المجموعات المختلفة، وإعادة تدويرها أو التخلص منها.

الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستعملة

يجب تجميع الأجهزة الكهربائية أو الإلكترونية التي لم تعد صالحة للاستخدام على نحو منفصل وإرسالها إلى إعادة التدوير المتوافقة بيئياً (وفقاً للتوجيه الأوروبي لنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية).



للتخلص من الأجهزة الكهربائية أو الإلكترونية القديمة، يجب عليك استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع السارية في الدولة المعنية.

يجب ألا يتم التخلص من البطاريات مع النفايات المنزلية. يجب أن يتم التخلص من البطاريات المستعملة في أنظمة التجميع المحلية.

البطاريات

ينبغي عدم التخلص من البطاريات في القمامة المنزلية. يجب التخلص من البطاريات المستهلكة في أنظمة التجميع المحلية.

Mündəricat

1	Simvolların izahı və təhlükəsizlik təlimatları	10
1.1	Simvolların izahı	10
1.2	Ümumi təhlükəsizlik təlimatları	10
1.2.1	Əlavə təhlükəsizlik təlimatları	11
2	Məhsul haqqında məlumatlar	11
2.1	AI-nin radio avadanlığı üçün sadələşdirilmiş uyğunluq bəyannaməsi	11
2.2	Çatdırılma dəsti	11
2.3	Cihaz haqqında	11
2.3.1	Nəzərdə tutulan istifadə	11
2.3.2	Funksiyalar və xüsusiyyətlər	11
2.4	Spesifikasiyalar	13
3	Quraşdırma	14
3.1	Quraşdırma yeri	14
3.1.1	Termostatın quraşdırılması	14
3.1.2	Qəbuledicinin quraşdırılması	14
3.2	Qoşalaşdırma	14
3.2.1	Termostatın qoşalaşdırılması	14
3.2.2	Başlangıç parametrləri	15
3.2.3	Qəbuledicinin qoşalaşdırılması	15
3.3	Elektrik bağlantısı	15
3.3.1	Termostat batareyasının quraşdırılması	15
3.3.2	Qəbuledicini qazana birləşdirin	15
4	İstismar	15
4.1	Funksiya menyusu	15
4.1.1	Funksiya menyusuna daxil olun	15
4.1.2	Funksiya menyusu parametrləri	15
4.2	Genişləndirilmiş parametrlər menyusu	16
5	Texniki qulluq	17
6	Xətanın aradan qaldırılması	17
7	Ətraf mühitin qorunması və məhv edilməsi	17

1 Simvolların izahı və təhlükəsizlik təlimatları**1.1 Simvolların izahı****Xəbərdarlıqlar**

Əgər təhlükəni minimuma endirmək üçün tədbirlər görülməyibsə, xəbərdarlıq zamanı təhlükə növünü və ciddiliyini göstərmək üçün xəbərdarlığın əvvəlində siqnal sözlərindən istifadə olunur.

Aşağıda qeyd olunan siqnal sözləri müəyyən edilmişdir və bu təlimatda istifadə oluna bilər:

⚠ TƏHLÜKƏ

TƏHLÜKƏ simvolu ciddi və ya həyati təhlükə yaradan şəxsi zədələnmənin baş verəcəyini göstərir.

⚠ XƏBƏRDARLIQ

XƏBƏRDARLIQ ciddi və ya həyati təhlükə yaradan şəxsi zədələnmənin baş verə biləcəyini göstərir.

⚠ DİQQƏT

DİQQƏT kiçik və orta dərəcəli şəxsi zədələnmənin baş verə biləcəyini göstərir.

QEYD

BİLDİRİŞ maddi ziyanın baş verə biləcəyini göstərir.

Vacib məlumat

Məlumat simvolu insanlar və ya əmlak üçün risk olmayan zaman vacib məlumatları göstərir.

Əlavə simvollar

Simvol	Mənası
▶	proses ardıcılığında bir addım
→	təlimatın əlaqəli hissəsinə istinad
•	siyahı girişi
–	siyahı girişi (ikinci səviyyə)

Cədvəl 10

1.2 Ümumi təhlükəsizlik təlimatları**⚠ Ümumi təhlükəsizlik təlimatları**

Bu təlimat avadanlığın quraşdırılması, istifadəsi və texniki xidməti üçün düzgün proseduraları təqdim edir. İstismar zamanı vaxta qənaət etmək və əşyaların zədələnməsinə və insanların xəsarət almasına yol verməmək üçün təlimatı diqqətlə oxumaq məcburidir.

⚠ DİQQƏT

Yerinə yetirilməsi mümkün olmayan, avadanlığın funksionallığını pozan və ya əşyalara və ya şəxslərə zərər verə bilən əməliyyatlar kimi mühüm əməliyyatları və ya məlumatları göstərən xəbərdarlıqlara, qadağalara və təhlükə işarələrinə xüsusi diqqət yetirin.

1.2.1 Əlavə təhlükəsizlik təlimatları

- ▶ Elektrik işləri yalnız ixtisaslı elektrik quraşdırma mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- ▶ Cihazı tətbiq olunan standartlara və yerli qaydalara uyğun istifadə edin.
- ▶ Cihaz yalnız daxili məkanda istifadə üçün nəzərdə tutulub.

⚠ DİQQƏT

230 VAC 50 Hz təchizatı tələb edən komponentləri quraşdırmadan və ya üzərində işləmədən əvvəl həmişə AC Şəbəkə təchizatını təcrid edin.

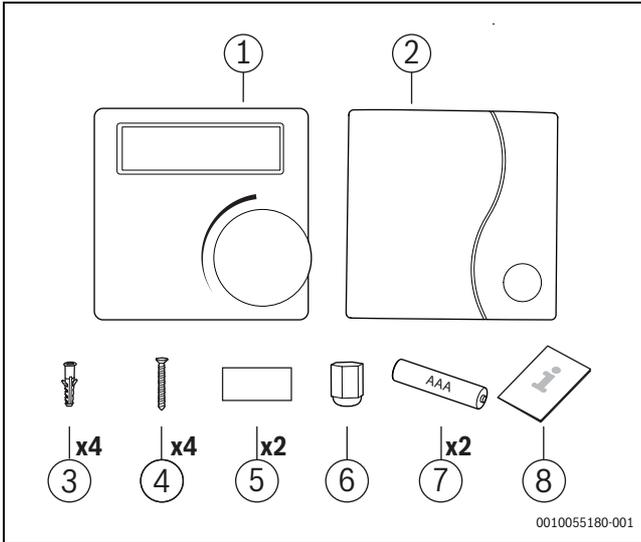
2 Məhsul haqqında məlumatlar

2.1 Ai-nin radio avadanlığı üçün sadələşdirilmiş uyğunluq bəyannaməsi

Bununla, Bosch Thermotechnik GmbH, bu təlimatda təsvir edilən radio texnologiyası ilə TR32 RF Room Thermostat məhsulun 2014/53 / EU Direktivinə uyğun olduğunu bildirir.

Ai uyğunluq bəyannaməsinin tam mətni İnternetdə mövcuddur: www.bosch-homecomfortgroup.com.

2.2 Çatdırılma dəsti



Şəkil 9 Çatdırılma dəsti

- [1] Termostat
- [2] Qəbuledici
- [3] Genişləndirici vintlər
- [4] Vintlər
- [5] Yapışqan stikerlər
- [6] Naqil konnektoru
- [7] AAA batareyaları
- [8] Çap edilmiş sənədlər

2.3 Cihaz haqqında

2.3.1 Nəzərdə tutulan istifadə

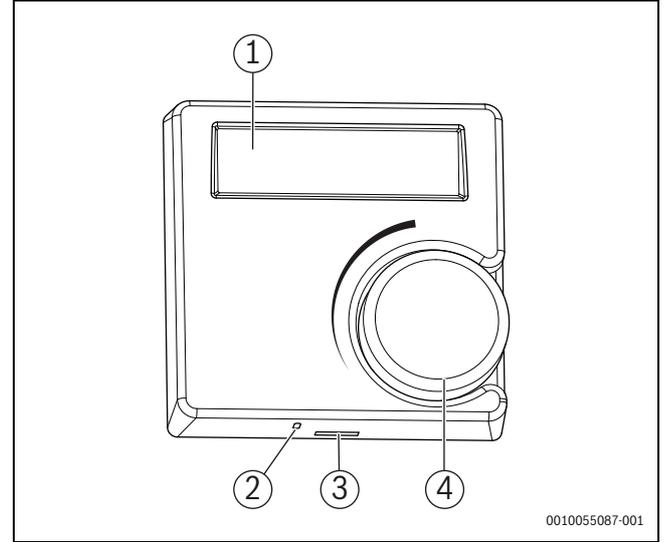
Termostat simsiz rabitə ilə birləşdirilən qəbuledici ilə birlikdə istifadə olunur.

Termostat çox rejimlidir, həftəlik proqramlaşdırılır və quraşdırmaq asandır, ON/OFF (YANDIRMAQ/SÖNDÜRMƏK) qazanları üçün uyğundur. Termostat YANDIRMAQ/SÖNDÜRMƏK signalı vasitəsilə qazanın işinə nəzarət edir.

İstifadəçilər qazana nəzarət etmək üçün termostat vasitəsilə qəbulediciyə əmrilər göndərə bilərlər.

2.3.2 Funksiyalar və xüsusiyyətlər

Termostat



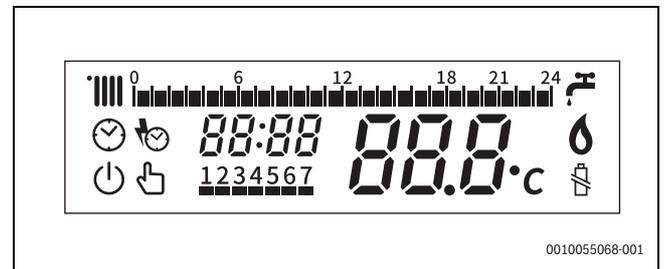
Şəkil 10 Termostat

- [1] Ekran sahəsi
- [2] Temperatur sensoru
- [3] Qapağı açma düyməsi
- [4] Selektor düyməsi

Ekran sahəsi

Ekran sahəsində bunları etmək mümkündür:

- Otaq və ya hədəf temperatur.
- Aşağıdakı xüsusiyyətləri təyin edin:
 - İsitmə və ya əməliyyat rejimləri.
 - Həftə və vaxt.
 - Proqramlaşdırma bölməsi.
 - Aşağı güc və ya istilik xəbərdarlığı.



Şəkil 11 Termostatın ekran sahəsi

Termostatın ekran sahəsi: Simvollar və təsvirləri

Simvol	Təsviri
	İstilik idarəetməsi YANILIDIR.
İş rejimi	 Manual rejim: Rahatlıq temperaturuna uyğun olaraq qazanın isitməyə başlamasını və dayanmasını davamlı olaraq idarə edir.
	 Vaxt rejimi: Termostat mövcud proqram rejiminə (zavod parametri və ya istifadəçi parametri) uyğun olaraq istilik avadanlığının ON/OFF (YANDIRMAQ/SÖNDÜRMEK) funksiyasına nəzarət edir. Zavod parametrində vaxt proqramına uyğun olaraq, rahatlıq temperaturunda (CFE) və səmərəli temperaturda (ECE) ayrı-ayrılıqda işləyir.
	 Gözləmə rejimi: Donma əleyhinə funksiyasının avtomatik işləməsi. Borunun donmasının qarşısını almaq üçün hədəf temperatur standart olaraq 5 °C təyin olunub.
	Müvəqqəti rejim: Zaman rejimində, yaşama rejimi planı dəyişdirilərsə, Müvəqqəti rejim aktivləşdirilə bilər ki, isitmə birbaşa növbəti vaxt intervalının əməliyyat rejiminə daxil olsun. Məsələn: Vaxt planı rahatlıq temperaturunu işə salmaq üçün 06:00–08:00 vaxt aralığını, lakin əvvəlcədən tərək etmək üçün 07:00-i nəzərə alaraq təyin edir. Bu zaman siz Müvəqqəti rejimi aktivləşdirə və birbaşa səmərəli temperaturu işə sala bilərsiniz.
1234567	Cari həftə göstərilir.
00:00	Cari vaxt göstərilir.
	24 saatlıq seqmentləşdirilmiş proqramlaşdırma, hər 60 dəqiqədən bir 1 seqmentə bölünür. Simvolda göstərilirdiyi kimi: 16:00–17:00 Hədəf temperatur səmərəli temperaturdur: 17:00–19:00 Hədəf temperatur rahatlıq temperaturudur.
00.0 °C	Cari otaq temperaturu və ya hədəf temperatur göstərilir ¹⁾ .
	Zəif batareya bildirişi.
	İstilik tələbatı göstərilir.

1) Simsiz şəbəkə ilə bağlı problem yaranıqda xəta kodu E82 görünür. İstismar zamanı temperatur 2 saniyə ərzində göstərilir. Bundan sonra E82 xəta kodu görünür.

Cadval 11 Termostatın ekran sahəsi: Simvollar və təsvirləri

Digər simvollar	
	Səmərəli hədəf temperaturu seçin.
	Genişləndirilmiş tənzimləmələr. Qeyd: Bu parametrlər yalnız quraşdırıcılar üçündür.
	Əsas menyudan çıxın.

Cadval 12 Ekran sahəsi: Digər simvollar və təsvirləri

Selektor düyməsi

Selektor düyməsinin əməliyyatı aşağıdakı funksiyalara malikdir:

- Hədəf rahatlıq temperaturunu tənzimləmək (CFE).
- Funksiya menyusuna daxil olun. Əlavə məlumat üçün → 4.1 bölməsinə baxın.
- Termostatın digər parametrlərini təyin edin.
- Qazanın cari vəziyyət məlumatlarına baxın.
- Müvəqqəti rejimi aktivləşdirin. Əlavə məlumat üçün aşağıdakı → "Müvəqqəti rejim" bölməsinə baxın.

Termostat zaman və ya manual rejimdə olduqda (|||) hədəf rahatlıq temperaturunu (CFE) tənzimləmək üçün:

- ▶ Selektoru çevirin.
Temperatur dəyəri ekranda görünəcək.
- ▶ Temperaturu istədiyiniz dəyərə uyğunlaşdırın.
Artırmaq üçün saat yönünə və ya azaltmaq üçün saat yönünün əksinə çevirin.
- ▶ Hədəf temperaturun uğurla təyin olunduğunu təsdiqləmək üçün düyməni basın.



Termostat SÖNÜLÜ olduqda, selektoru çevirmək parametri dəyişməyəcək.

Funksiya menyususu

Funksiya menyususunda, idarəetməni və qazan görünüşünü tamamlamaq üçün termostatın daha çox parametrlərini tənzimləmək mümkündür. Əlavə məlumat üçün → 4.1 bölməsinə baxın.

Müvəqqəti rejim

Müvəqqəti rejimi aktivləşdirmək üçün:

- ▶ Zamanlama rejimində selektoru bir dəfə qıscaca basın.
- Müvəqqəti rejimi ləğv etmək üçün:
- ▶ Selektoru iki dəfə qıscaca basın.

Digər zavod parametrləri

- Rahatlıq temperaturu: 21 °C
- Səmərəli temperatur (ECE): 16 °C
- Donurmaya qarşı temperatur: 5 °C

Defolt vaxt və hədəf temperatur

A.M				
Həftə	ON (yanılı)	Temperaturu təyin edin	OFF (sönülü)	Temperaturu təyin edin
Bazar ertəsi	06:00	21 °C	09:00	16 °C
Çərşənbə axşamı				
Çərşənbə				
Çümə	08:00		10:00	
Şənbə				
Bazar				

Cadval 13 Defolt vaxt və hədəf temperatur: A.M

P.M				
Həftə	ON (yanılı)	Temperaturu təyin edin	OFF (sönülü)	Temperaturu təyin edin
Bazar ertəsi	16:00	21 °C	23:00	16 °C
Çərşənbə axşamı				
Çərşənbə				
Çümə axşamı				
Cümə				
Şənbə				
Bazar				

Cədvəl 14 Defolt vaxt və hədəf temperatur: P.M

Temperatur sensoru

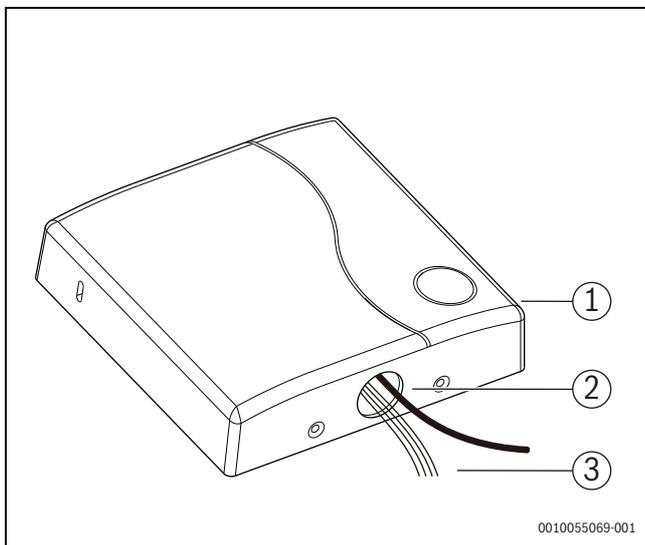
Sahənin cari temperaturunu ölçün.

Qapağı açma düyməsi

Operatoru çıxarmaq üçün batareyanı dəyişdirin və ya naqilləri təmir edin və s:

- Düyməni çıxararkən Qapağı açma düyməsini basın.

Qəbuledici



Şəkil 12 Qəbuledici

- [1] LED düyməsi
- [2] Elektrik xətti (230 VAC)
- [3] Bağlantı xətti

LED düyməsi

İstilik sistemini manual YANDIRMAQ/SÖNDÜRMƏK üçün:

- LED düyməsini bir dəfə basın.

Simsiz qoşalaşdırmanı işə salmaq və avtomatik çıxmaq üçün:

- LED düyməsini 5 saniyə basıb saxlayın.

LED işıqlar

LED işıq rəngi	YANDIRMAQ/SÖNDÜRMƏK rejimi
Yaşıl LED YANILI qalır	Qazan birləşməsi normaldır (Alov YANILIdır)
Qırmızı LED YANILI qalır	Qazan birləşməsi normaldır (Alov SÖNÜLÜ)
Yaşıl LED SÖNÜLÜdür	RF qoşalaşdırması
Qırmızı LED saniyədə bir dəfə yanıb-sönür	RF xətası
Yaşıl LED YANILIdır	Qazan alovu YANILIdır
Qırmızı LED saniyədə iki dəfə qırmızı yanıb-sönür	RF xətası
Yaşıl LED SÖNÜLÜdür	Qazan alovu SÖNÜLÜdür
Qırmızı LED saniyədə iki dəfə yanıb-sönür	RF xətası

Cədvəl 15 Led işıqlar: Rənglər və təsvirləri

Qazanı ON/OFF (YANDIRMAQ/SÖNDÜRMƏK) vəziyyətinə idarə etmək üçün qəbuledicini manual tənzimlədikdən sonra, qazan bir neçə saniyədən sonra (termostatın təlimatına uyğun olaraq) ya YANIR və ya SÖNÜR.

Simsiz əlaqə xətlərinin qarşısını almaq üçün (ətraflı məlumat üçün → "Termostat və qəbuledici rabitə xətləri" bölməsinə baxın), qırmızı işıq saniyədə iki dəfə yanıb-sönəndə termostatın hansı əmri göndərməsindən asılı olmayaraq qəbuledici son idarəetmə statusunu saxlayacaqdır.

Bununla belə, qazanın YANDIRMAQ/SÖNDÜRMƏK funksiyası istənilən vaxt manual olaraq tənzimləyə bilər. Seçilmiş mövqə yaşıl işıqla göstəriləcək.

Simsiz əlaqə bərpa edildikdən sonra qəbuledici termostat tərəfindən alınan təlimatlara uyğun olaraq işləyəcək.

2.4 Spesifikasiyalar

Növ	Termostat
Temperaturun təyini	5–35 °C (±0,5 °C)
Temperatur göstərici diapazonu	-20–60 °C (±0,1 °C)
Cərəyan	2 x 1,5AAA qələvi
RF tezliyi	868 MHz (açıq sahələr 100 m)

Cədvəl 16 Termostatın spesifikasiyası

Növ	Qəbuledici
Cərəyan	230 VAC±10%,50 Hz
Rele açarı	Minimum: 1 mA Maksimum: 2 A 30 VDC/ 1 A 250 VAC
RF tezliyi	868 MHz (açıq sahələr 100 m)

Cədvəl 17 Qəbuledicinin spesifikasiyası

3 Quraşdırma

3.1 Quraşdırma yeri

Quraşdırma yeri üçün seçim edərkən ətraf şəraiti yoxlayın:

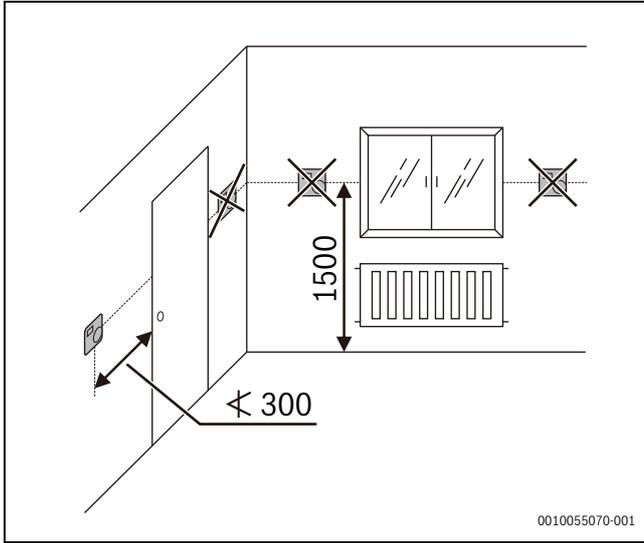
- Cihaz quru yerdə quraşdırılmalı və temperatur sabit olmalıdır.



DIQQƏT

Cihazı istilik mənbələrinin, həddindən artıq soyudulan və ya həddindən artıq qızdırılan yerlərin yaxınlığında quraşdırmaqdan çəkinin.

- Quraşdırmadan əvvəl termostat və qəbuledicinin qoşalaşdırıldığını yoxlayın. Simsiz siqnalın normal işlədiyindən əmin olun. Siqnal olmadıqda qəbuledicinin qırmızı və ya yaşıl işığı qeyri mütəmadi şəkildə yanib-sönəcək.
- Sahədə termostat və qəbuledici arasında simsiz rabitəni zəiflədə və ya dəyişə bilən metal elementlərə diqqət yetirin.
- Termostat və qəbuledici arasında orta simsiz rabitə diapazonu:
 - açıq sahə üçün 100 metr.
 - otaqda 30 metr.
- Simsiz rabitə diapazonunun dəyərləri otaqdakı maneələrdən asılı olaraq dəyişə bilər.



Şəkil 13 Quraşdırma yeri

3.1.1 Termostatın quraşdırılması

Termostat quraşdırılmalıdır:

- Divarın isitmə sahəsində.
- Döşəmədən təxminən 1,5 metr hündürlükdə.

Termostatı quraşdırmaq üçün:

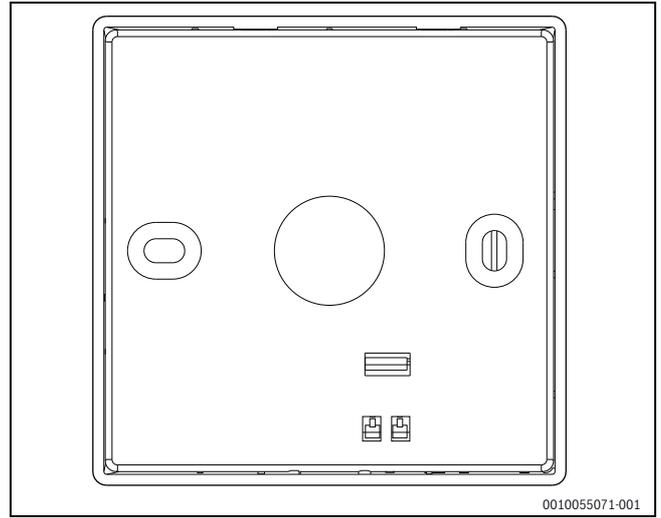
- Termostatı qapı və pəncərələrin yanında quraşdırmayın.
- Termostatı kitab rəflərində və şkaflarda quraşdırmayın.
- İstilik mənbəyinə yaxın yerdə olmaz (radiator, qazan, televizor və s. Və birbaşa günəş işığından qaçın).
- Termostatın simsiz rabitə siqnalını qəbul etdiyindən əmin olun.



Əsas oturma otağının ərazisində başqa tənzimləmə avadanlıqları ola bilməz.



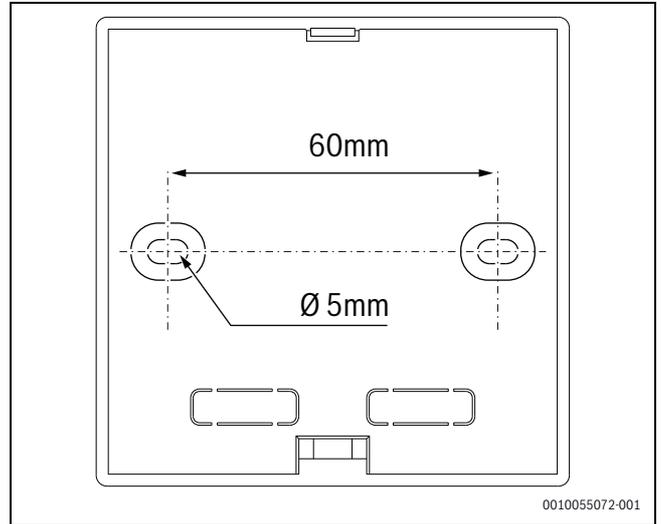
Radiatora temperatur tənzimləyici klapan quraşdırılıbsa, klapanın açıq olduğundan əmin olun.



Şəkil 14 Termostatın quraşdırılacağı boşluğun ölçüsü

3.1.2 Qəbuledicinin quraşdırılması

- Qəbuledici istilik qazanının yanında quraşdırılmalıdır.
- Qəbuledicinin simsiz rabitə siqnalını qəbul edə bildiyinə əmin olun.



Şəkil 15 Qəbuledicinin quraşdırılacağı boşluğun ölçüsü

3.2 Qoşalaşdırma

3.2.1 Termostatın qoşalaşdırılması

Termostat və qəbuledicinin qoşalandığına əmin olun və rabitə siqnalının normal olub olmadığını yoxlayın.



Siqnal kifayət deyilsə, qəbuledicinin qırmızı LED və ya yaşıl LED növbə ilə yanib-sönəcək.

Termostatı qoşalaşdırmaq üçün:

- ▶ Menü ekranına daxil olmaq üçün termostat selektor düyməsini 3 saniyə basıb saxlayın.
- ▶ Selektor düyməsini saat yönünə çevirin.
- ▶ Ekranda *GROUP* gördükdən sonra selektor düyməsini basın. Proqnoz zolaqları göstərilir.
- ▶ İndikator eyni vaxtda qırmızı və yaşıl rəngdə yanib-sönənə qədər qəbuledicidəki indikator düyməsini basıb saxlayın.
- ▶ Maksimum 30 saniyə gözləyin. Ekranda "rxx" (xx = 01, 02...) göstərilirsə və qəbuledicinin indikatoru artıq yanib-sönürsə, bu, termostat və qəbuledicinin uğurla qoşalaşmış olması deməkdir.

3.2.2 Başlanğıc parametrləri

Quraşdırma zamanı qəbuledicini qazana birləşdirin və termostat üçün istədiyiniz vaxtı və tarixi təyin edin:

- Cari tarix və vaxtı Funksiya Menyusunun Təsvirinə və saat və tarixə uyğun olaraq təyin edin.
- Lazım gələrsə, müvafiq parametrləri dəyişdirin. Tənzimləmə metodu üçün "Saat və Tarix" bölməsində → 4.1 baxın.



Parametrlərdə heç bir dəyişiklik edilməzsə, termostat zavodun əvvəlcədən təyin edilmiş parametrlərinə uyğun olaraq birbaşa işləməyə başlayacaq.

3.2.3 Qəbuledicinin qoşalaşdırılması

Qəbuledicini qoşalaşdırmaq üçün:

- Elektrik təchizatını YANDIRIN və qazanın birləşmə vəziyyətini yoxlayın.
- Simsiz qəbuledicinin elektrik kabelini şəbəkəyə birləşdirin.
- Düymənin işığının ON olduğunu yoxlayın.
- 10 saniyə gözləyin və düymənin işığının "yalnız yaşıl işıq yanıb-sönmədiyini" təsdiqləyin. Əks halda, qazanla əlaqə xəttini yoxlayın.

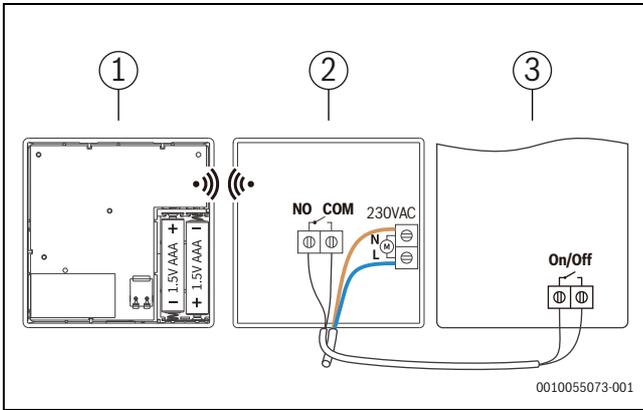


Əgər işıq ON yanmırsa, yeni qəbuledici quraşdırmağı nəzərə alın.

3.3 Elektrik bağlantısı



Avadanlıqlar peşəkar tərəfindən quraşdırılmalıdır.



Şəkil 16

- [1] Termostat
- [2] Qəbuledici
- [3] Qazan

3.3.1 Termostat batareyasının quraşdırılması



Cihazı quraşdırmadan əvvəl termostatın qəbulediciyə düzgün qoşulduğunu yoxlayın.

- Termostatın divar bazasını çıxarmaq üçün termostatın aşağı hissəsindəki düyməni basın.
- Termostatı divara bərkitmək üçün vintlər və ya iki tərəfli yapışqan lentdən istifadə edin. Səth bazası divara sabitlənmişdir.
- Batareyanı termostatın içərisində göstərilən istiqamətə uyğun olaraq daxil edin və sonra termostatı divar bazasına quraşdırın.

3.3.2 Qəbuledicini qazana birləşdirin



Elektrik birləşməsi cihazın istifadə olunduğu ölkənin mövcud elektrik qurğuları üçün standartlarına cavab verməlidir.

- Qazanı enerji təchizatından ayırın.
- Qazan idarəedicisinin qapağını açın və qazanın ana platasında YANDIRMAQ/SÖNDÜRMEK terminalını tapın. Xüsusi demontaj və montaj üsulları üçün alınan qazanın istifadə təlimatına baxın.
- İki birləşdirici naqili qazanın ON/OFF (YANDIRMAQ/SÖNDÜRMEK) terminalına birləşdirin.



DİQQƏT

Elektrostatik boşalma elektron komponentlərə zərər verə bilər. İstismardan əvvəl statik elektriki boşaltmaq üçün torpaqlanmış obyektə təmas edin.



DİQQƏT

Elektron lövhədə statik təsirə həssas komponentlər var, zəhmət olmasa, ona birbaşa əllərinizlə və ya keçirici əşyalarla toxunmayın.

4 İstismar

4.1 Funksiya menyusu

4.1.1 Funksiya menyusuna daxil olun

- Funksiya menyusu ekranına daxil olmaq üçün selektoru 3 saniyə basıb saxlayın.
- Ekranda istədiyiniz funksiya seçilmələri görünənə qədər selektor düyməsini çevirin.
- Selektoru bir dəfə qısaca basın. Seçilmiş funksiyanın parametrlər ekranı görünür.

4.1.2 Funksiya menyusunu parametrləri

700 İstismar rejimi

Əməliyyat rejimi parametrinə daxil olduğdan sonra:

- Müxtəlif əməliyyat rejimləri arasında keçid etmək üçün selektor düyməsini çevirin.
- Rejimi uğurla seçmək və əsas ekrana qayıtmaq üçün selektoru bir dəfə qısaca basın.

Mövcud rejimlər bunlardır:

- Vaxt rejimi (☺): Vaxt rejimində 7 günü təyin edin. Hər saat ya hədəf rahatlıq temperaturuna və ya hədəf səmərəli temperatura uyğundur.
- Manual rejim (☺): Qazanın isitməyə başlamasını davamlı olaraq idarə edin və ya hədəf temperatura uyğun olaraq dayandırın.
- Gözləmə rejimi (☺): Donma əleyhinə funksiyanın avtomatik işləməsi.

00UP Birləşməni yoxlayın

Birləşmənin yoxlanılması parametrinə daxil olduğdan sonra qəbuledici ilə əlaqə keyfiyyətini yoxlamaq mümkündür (ətraflı məlumat üçün → 3.2 "Qoşalaşdırma" bölməsinə baxın).

Birləşmə keyfiyyətini yoxladıqdan sonra:

- Əsas ekrana qayıtmaq üçün əməliyyat düyməsini bir dəfə basın.

ECO: Səmərəli temperatur

Səmərəli temperatur parametrinə daxil olduqdan sonra:

- ▶ Hədəf otaq temperaturunu tənzimləmək üçün selektor düyməsini çevirin.

Seçilmiş dəyəri təsdiqlədikdən sonra:

- ▶ Səmərəli temperaturu uğurla saxlamaq və Funksiya menyusuna qayıtmaq üçün selektor düyməsini klikləyin.

Səmərəli istismar parametri zamanlama rejiminə təsir edəcək. Səmərəli istismar istifadəçi tərəfindən təyin edilmiş İstilik vaxtı programında seçilmiş vaxt intervalına uyğun olaraq avtomatik olaraq iş temperaturunu dəyişdirir (CHP_r).

88:88 Vaxt və tarix

Vaxt və Tarix parametrlərinə daxil olduqdan sonra il (İ), ay (A), gün (G), saat və dəqiqə qaydasında qurulacaq.

- ▶ Dəyəri artırmaq üçün (saat əqrəbi istiqamətində) selektor düyməsini çevirin.

-və ya-

- ▶ Dəyəri azaltmaq üçün (saat əqrəbinin əksinə) selektor düyməsini çevirin.

Seçilmiş dəyəri təsdiqlədikdən sonra:

- ▶ Ekran yenidən görünənə və 88:88 eyni zamanda yanib-sönənə qədər növbəti addıma daxil olmaq üçün əməliyyat düyməsini bir dəfə qısaca basın. Sonra vaxtı dəyişdirin.

CHP_r İstilik vaxtı proqramı

İsitmə vaxtı proqramı parametrinə daxil olduqdan sonra aşağıdakıları etmək mümkündür:

- Həftənin 7 gününün hər günü və ya müxtəlif günləri üçün isitmə rejiminin vaxt planını təyin edin.
- Hədəf rahatlıq temperaturu və səmərəli temperatura uyğun olan istismar vaxtı intervalını seçin (minimum müddət 60 dəqiqədir).
- ▶ Vaxt planı üçün tarixi seçmək üçün selektor düyməsini çevirin. "1-7" rəqəmlərinin altındakı üfüqi xətt seçilmiş tarixi təmsil edir. Tarix ayrıca təyin edilə bilər:
 - İş günü.
 - Həftə sonu.
 - Bütün həftə.
 - Hər gün.
- ▶ Tarixi seçdikdən sonra xüsusi vaxt planı parametrini daxil etmək üçün selektor düyməsini bir dəfə klikləyin.
- ▶ Müvafiq vaxt diapozonunu aktivləşdirmək üçün selektoru saat əqrəbi istiqamətində çevirin (sistem hədəf rahatlıq temperaturuna uyğun olaraq işləyəcək).

-və ya-

- ▶ Müvafiq vaxt aralığını saxlamaq üçün selektoru saat əqrəbinin əksinə çevirin (sistem hədəf səmərəli temperatura uyğun işləyəcək).
- ▶ Seçimi təsdiq etdikdən sonra təyin olunmuş vaxt cədvəlini saxlamaq və Funksiya menyusuna qayıtmaq üçün selektor düyməsini bir dəfə klikləyin.

P_L Genişləndirilmiş parametrlər

Termostat üçün yüksək səviyyəli texniki parametrləri təyin etmək üçün genişləndirilmiş Parametrlər menyusuna daxil olun (yalnız quraşdırıcılar üçün).

Əlavə məlumat üçün → 4.2 bölməsinə baxın.

EHLE Münyudan çıxış

- ▶ Funksiya menyusundan çıxıb əsas ekrana qayıtmaq üçün selektor düyməsini bir dəfə basın.

4.2 Genişləndirilmiş parametrlər menyusu

Termostatda texniki parametrləri təyin etmək üçün daxili genişləndirilmiş parametrlər menyusu var.

Bəzi hallarda texniki parametrlərin aşağıdakı səbəblərə görə tənzimlənməsi tələb oluna bilər:

- İqlim şəraiti.
- Sistem quraşdırılması şərtləri.



Parametrlərin sazlanması yalnız peşəkarlar tərəfindən tənzimlənməlidir.

Genişləndirilmiş parametrlər menyusuna daxil olmaq üçün:

- ▶ Menyü seçimi görünənə qədər selektor düyməsini təxminən 3 saniyə basıb saxlayın.
- ▶ Düyməni P_L-a çevirin və selektor düyməsini basın.
- ▶ Nömrəni "12"yə çevirdikdən sonra Düymə selektoru klikləyin. Parametr təyinetmə ekranı görünür.

Parametr tənzimləmələri

Hər bir parametr tənzimləmələri haqqında daha çox məlumat almaq üçün aşağıdakı cədvəle baxın:

Simvol	Ad	Təyin olunmuş aralıq	Təsviri
LO	Gözləmə rejimində hədəf temperatur	-10 °C	ECO:LO-dən yüksəkdir.
CALI	Otaq temperaturunun kalibrlənməsi	-7,0 – +7,0 °C	Temperatur sensorunun ölçülmüş dəyərini kalibrləyin.
FACT	Zavod parametrlərinə sıfırlayın	0-1	1 = Bərpa 0 = Bərpa yoxdur
HOOn	ON dəqiqliyi	0,0-2,0	Otaq temperaturu müəyyən edilmiş temperaturdan bu dəyəri çıxdıqda aşağı olduqda, istilik YANIR. Defolt 0,4 °C-dir.
HOF	OFF dəqiqliyi	0,0-2,0	Otaq temperaturu təyin edilmiş hədəf temperatura və əlavə olaraq dəyəri əlavə edilmiş temperatura çatırsa isitmə SÖNDÜRülür. Defolt 0,1 °C-dir.
BL	Geriye sıx oturdu	AUTO/OFF	AUTO = 5 saniyə heç bir əməliyyat yoxdur, arxa işığı SÖNDÜRün OFF = Arxa işığı söndülür.

Cədvəl 18 Parametr tənzimləmələri

5 Texniki qulluq

- ▶ Xəta olub-olmadığını bilmək üçün cihazı mütəmadi olaraq yoxlayın.
- ▶ Cihazı və quraşdırma yerini təmiz saxlayın.

6 Xətanın aradan qaldırılması

Termostat və qəbuledici rabitə xətaları

- Rabitə əlaqəsi 10 dəqiqə kəsildikdən sonra qəbuledicinin indikator düyməsi növbə ilə qırmızı və ya yaşıl yanıb-sönür.
 - Xətanın səbəbi termostat və qəbuledici arasındakı məsafə, simsiz tezliklərin ziddiyyətləri və ya termostatın batareyasının zəif olması ola bilər.
- Termostat və qəbuledici arasında əlaqə kəsildikdə xəta kodu E82 göstərilir.
- Qəbuledici yenidən termostata qoşulduqda qəbuledici avtomatik olaraq normal iş rejiminə keçir.
- Qəbuledici termostatdan çox uzaqda quraşdırılıbsa, simsiz rabitə zəifləyə bilər.
 - Rabitə bir müddət kəsildikdən sonra onu normal iş rejiminə qaytarmaq olar.
- Qəbuledicinin enerji təchizatı qeyri-kafi olduqda, rabitə əlaqəsi uğursuz olur.
- Enerji təchizatı bərpa edildikdən sonra qəbuledici standart iş rejimində olacaq. Qəbuledici termostatın parametrlərinə uyğun işləyəcək.
Termostatın yeri dəyişdirilmədikdə, termostat və ya qəbuledici ilə hər hansı bir əməliyyat aparmaq lazım deyil.

7 Ətraf mühitin qorunması və məhv edilməsi

Ətraf mühitin qorunması Bosch qrupun korporativ prinsipidir. Məhsul keyfiyyəti, iqtisadiyyat və ətraf mühitin qorunması bizim üçün eyni dərəcədə vacib hədəfdir. Ətraf mühitin qorunması ilə bağlı qanun və qaydalara ciddi əməl olunur.

Ətraf mühiti qorumaq üçün iqtisadi baxımdan ən yaxşı texnologiya və materiallardan istifadə edirik.

Qablaşdırma

Qablaşdırma məsələsinə gəldikdə, ən yaxşı təkrar emal təmin edən ölkələrə məxsus təkrar emal sistemlərindən istifadə edirik. İstifadə olunan bütün qablaşdırma materialları ekoloji cəhətdən təmiz və təkrar istifadə edilə bilər.

Köhnə cihaz

Köhnə cihazlarda təkrar emal edilə bilən qiymətli materiallar var. Komponentləri ayırmaq asandır. Plastiklər işarələnmişdir. Bu şəkildə, müxtəlif komponentlər çeşidlənə, təkrar emal edilə və ya utilizasiya oluna bilər.

İstifadə olunmuş elektrik və elektron cihazlar



Artıq istismar edilə bilməyən elektrik və ya elektron cihazlar ayrıca toplanmalı və ətraf mühitə uyğun təkrar emala göndərilməlidir (Avropa Tullantıları Elektrik və Elektron Avadanlıqlar Direktivinə uyğun olaraq).

Köhnə elektrik və ya elektron cihazları utilizasiya etmək üçün siz müvafiq ölkədə mövcud olan geri qaytarma və toplama sistemlərindən istifadə etməlisiniz.

Batareyalar məişət tullantıları ilə birlikdə utilizasiya oluna bilməz. İstifadə olunmuş batareyalar yerli toplama sistemlərində utilizasiya olunmalıdır.

Batareyalar

Batareyalar məişət tullantıları ilə utilizasiya oluna bilməz. İstifadə olunmuş batareyalar yerli toplama sistemində utilizasiya olunmalıdır.

Table of contents

1	Explanation of symbols and safety instructions	18
1.1	Explanation of symbols	18
1.2	General safety instructions	18
1.2.1	Additional safety instructions	19
2	Product Information	19
2.1	Simplified EU Declaration of Conformity regarding radio equipment	19
2.2	Scope of delivery	19
2.3	About the appliance	19
2.3.1	Intended use	19
2.3.2	Functions and features	19
2.4	Specifications	21
3	Installation	21
3.1	Installation location	21
3.1.1	Thermostat installation	22
3.1.2	Receiver installation	22
3.2	Pairing	22
3.2.1	Pairing the thermostat	22
3.2.2	Initialization settings	22
3.2.3	Pairing the receiver	22
3.3	Electrical connection	23
3.3.1	Installation of the thermostat battery	23
3.3.2	Connect the receiver to the boiler	23
4	Operation	23
4.1	Function menu	23
4.1.1	Access the Function menu	23
4.1.2	Function menu settings	23
4.2	Advanced settings menu	24
5	Maintenance	24
6	Troubleshooting	25
7	Environmental protection and disposal	25

1 Explanation of symbols and safety instructions

1.1 Explanation of symbols

Warnings

In warnings, signal words at the beginning of a warning are used to indicate the type and seriousness of the ensuing risk if measures for minimising danger are not taken.

The following signal words are defined and can be used in this document:



DANGER indicates that severe or life-threatening personal injury will occur.



WARNING indicates that severe to life-threatening personal injury may occur.



CAUTION indicates that minor to medium personal injury may occur.

NOTICE

NOTICE indicates that material damage may occur.

Important information



The info symbol indicates important information where there is no risk to people or property.

Additional symbols

Symbol	Meaning
▶	a step in an action sequence
→	a reference to a related part in the document
•	a list entry
–	a list entry (second level)

Table 19

1.2 General safety instructions

⚠ General safety instructions

This manual provides the correct procedures for installation, use and maintenance of the unit. It is mandatory to read the manual carefully so it will save time during operations and avoid causing damages to things and injuring people.



Pay particular attention to warnings, prohibitions and danger signs that indicate important operations or information; operations that cannot be done, that compromise the functionality of the unit or which may cause damage to things or persons.

1.2.1 Additional safety instructions

- ▶ Electrical work must only be carried out by electrical installation specialists.
- ▶ Use the appliance in accordance with the standards and local regulations which apply.
- ▶ The appliance is only for indoor usage.



CAUTION

Always isolate the AC Mains supply before installing or working on any components that require the 230 VAC 50Hz supply.

2 Product Information

2.1 Simplified EU Declaration of Conformity regarding radio equipment

Bosch Thermotechnik GmbH hereby declares, that the product TR32 RF Room Thermostat described in these instructions complies with the Directive 2014/53/EU.

The complete text of the EU Declaration of Conformity is available on the Internet: worcester-bosch.co.uk.

2.2 Scope of delivery

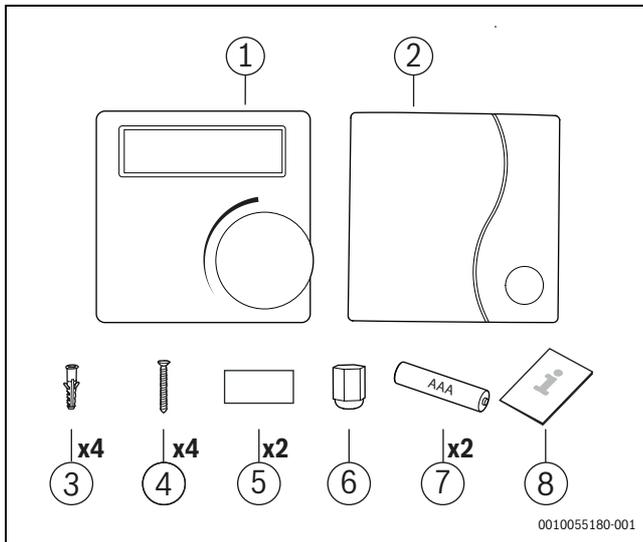


Fig. 17 Scope of delivery

- [1] Thermostat
- [2] Receiver
- [3] Expansion screws
- [4] Screws
- [5] Glue stickers
- [6] Wire connector
- [7] AAA batteries
- [8] Printed documentation

2.3 About the appliance

2.3.1 Intended use

The thermostat is used in combination with a receiver, connected by wireless communication. The thermostat is multi-mode, weekly programming and easy to install, suitable for ON/OFF boilers. The thermostat controls the operation of the boiler through the ON/OFF signal. The users can send commands via the thermostat into the receiver to control the boiler.

2.3.2 Functions and features

Thermostat

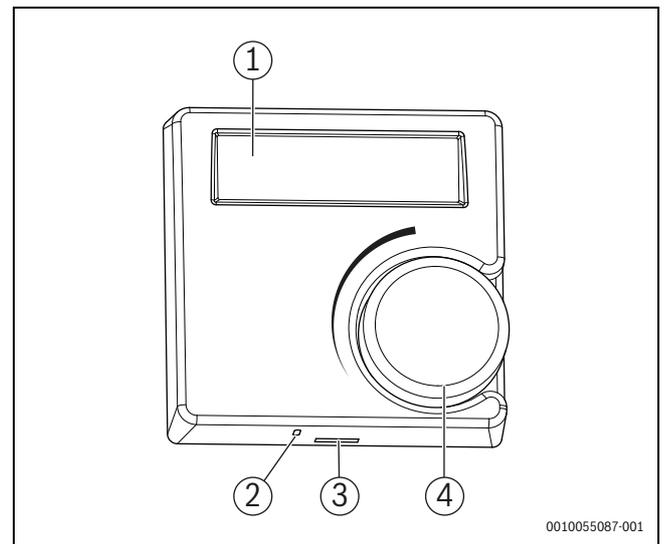


Fig. 18 Thermostat

- [1] Display area
- [2] Temperature sensor
- [3] Cover-opening button
- [4] Knob button

Display area

- In the display area it is possible to:
- Room or target the temperature.
 - Set the following features:
 - The heating or working modes.
 - The week and time.
 - The programming section.
 - A low power or a heating reminder.

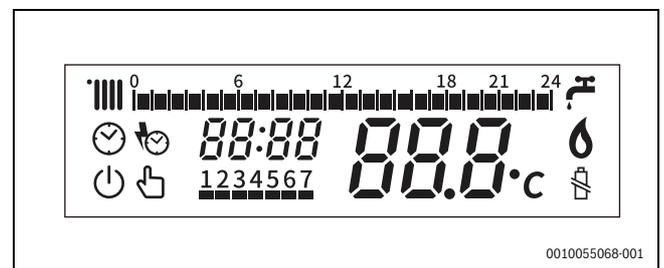


Fig. 19 Thermostat display area

Thermostat display area: Icons and description

Icon	Description
	The heating control is ON.
Working mode	Manual mode: Continuously controls the boiler heating start and stop according to the comfort temperature.
	Timing mode: The thermostat controls the ON/OFF of the heating equipment according to the existing programming mode (factory setting or user setting). The factory setting is to run to the comfort temperature (CFL) and the economic temperature (ECL) separately according to the time program.
	Standby: Automatic operation of anti-freezing function. The target temperature default is 5°C, to prevent pipeline freezing.
	Temporary mode: In the Timing mode, if the living plan is changed, the Temporary mode can be activated to directly let the heating enter the operation mode of the next time slot. For example: The time plan sets 06:00-08:00 to run the comfortable temperature, but 07:00 to go out in advance. At this time, you can activate the Temporary mode and start running the economic temperature directly.
	The current week is displayed.
	The current time is displayed.
	24-hour segmented programming, divided into 1 segment every 60 minutes. As shown in the icon: 16:00-17:00 The target temperature is the economic temperature: 17:00-19:00 The target temperature is the comfort temperature.
	The current room temperature or target temperature is displayed ¹⁾ .
	Low battery reminder.
	The heating demand is displayed.

1) The error code E82 appears when there is a wireless fault. During an operation, the temperature is displayed for 2 seconds. After that, the error code E82 appears.

Table 20 Thermostat display area: Icons and description

Other icons	
	Choose an Economic target temperature.
	Advanced settings. Note: These settings are only for the installers.
	Exit the main menu.

Table 21 Display area: Other icons and description

Knob button

The operation of the knob button has the following functions:

- Adjust the target comfort temperature (CFL).
- Access the Function menu. For more information, see → the 4.1 section.

- Set other parameters of the thermostat.
- View the current status information of the boiler.
- Activate the Temporary mode. For more information, see → the “Temporary mode” section below

To adjust the target comfort temperature (CFL), when the thermostat is in Timing mode or Manual mode (||||):

- ▶ Turn the rotary knob. The temperature value will appear on the screen.
- ▶ Adjust the temperature to the desired value. Turn the clockwise to increase, or turn the counter clockwise to decrease.
- ▶ Click on the button to confirm if the target temperature is successfully set.



When the thermostat is OFF, turning the rotary knob will not modify the setting.

Function menu

On the Function menu, it is possible to set more parameters about the thermostat to complete the control and the view of the boiler. For more information, see → the 4.1 section.

Temporary mode

To activate the Temporary mode:

- ▶ In the Timing mode, short press the rotary knob once.

To cancel the Temporary Mode:

- ▶ Short press the rotary knob twice.

Other factory settings

- Comfortable temperature: 21°C
- Economic temperature (ECL): 16°C
- Anti-frost temperature: 5°C

Default time and target temperature

A.M				
Week	ON	Set temperature	OFF	Set temperature
Monday	06:00	21°C	09:00	16°C
Tuesday				
Wednesday				
Thursday				
Friday				
Saturday	08:00		10:00	
Sunday				

Table 22 Default time and target temperature: A.M

P.M				
Week	ON	Set temperature	OFF	Set temperature
Monday	16:00	21°C	23:00	16°C
Tuesday				
Wednesday				
Thursday				
Friday				
Saturday				
Sunday				

Table 23 Default time and target temperature: P.M

Temperature sensor

Measure the current area temperature.

Cover-opening button

To remove the host, replace the battery or repair the wiring, etc:

- ▶ Press the Cover-opening button while turning the button out.

Receiver

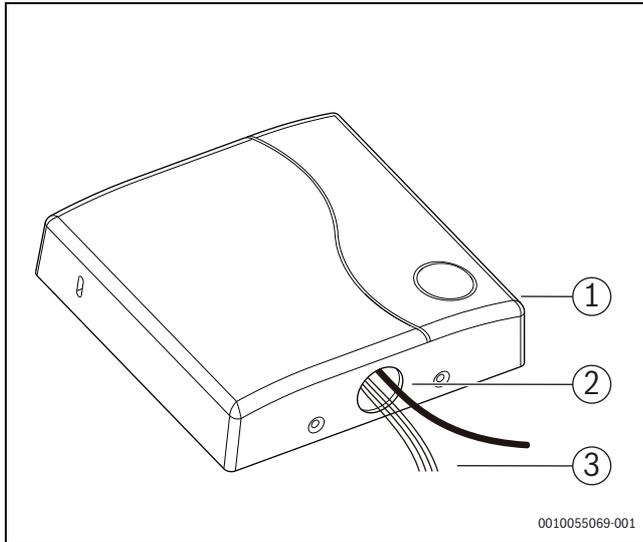


Fig. 20 Receiver

- [1] LED button
- [2] Power line (230V AC)
- [3] Connection line

LED button

To manually switch ON/OFF the heating system:

- ▶ Click on the LED button once.

To trigger the wireless pairing and automatically exit:

- ▶ Press and hold the LED button for 5 seconds.

LED lights

LED light colour	ON/OFF mode
Green LED stays ON	Boiler connection is normal (Flame ON)
Red LED stays ON	Boiler connection is normal (Flame OFF)
Green LED is OFF Red LED flashes once per second	RF pairing
Green LED is ON Red LED flashes twice per second	RF fault Boiler flame is ON
Green LED is OFF Red LED flashes twice per second	RF fault Boiler flame is OFF

Table 24 Led lights: Colours and description

After manually adjusting the receiver to control the boiler ON/OFF, the boiler turns ON or OFF a few seconds later (according to the thermostat instruction).

To avoid wireless connection failures (for more information, see → "Thermostat and receiver communication errors" section), independently of which command the thermostat sends out when the red light flashes twice per second, the receiver will keep the last control status.

However, the ON/OFF of the boiler can also be manually adjusted at any time. The selected position will be displayed by a green light. Once the wireless connection is restored, the receiver will work according to the instructions received by the thermostat.

2.4 Specifications

Type	Thermostat
Temperature setting	5~35°C (±0.5°C)
Temperature display range	-20~60°C (±0.1°C)
Power	2x1.5AAA alkaline
RF frequency	868MHz (open areas 100m)

Table 25 Thermostat specification

Type	Receiver
Power	230VAC±10%,50Hz
Relay switch	Minimum: 1mA Maximum: 2A 30VDC / 1A 250VAC
RF frequency	868MHz (open areas 100m)

Table 26 Receiver specifications

3 Installation

3.1 Installation location

When choosing the location for the installation, check the ambient conditions:

- The appliance must be installed in a dry place and the temperature must be stable.



Avoid to install the appliance near heat sources, over-cooling or over-heating areas.

- Before the installation, please confirm if the thermostat and the receiver are paired. Ensure if the wireless signal is normal. The red or green light of the receiver will flash irregularly when there is no signal.
- Pay attention to metallic elements in the area that might weaken or change the wireless communication between the thermostat and the receiver.
- The average wireless communication range between the thermostat and the receiver is:
 - 100 meters for an open area.
 - 30 meters in a room.
- The wireless communication range values may vary depending on the obstacles in the room.

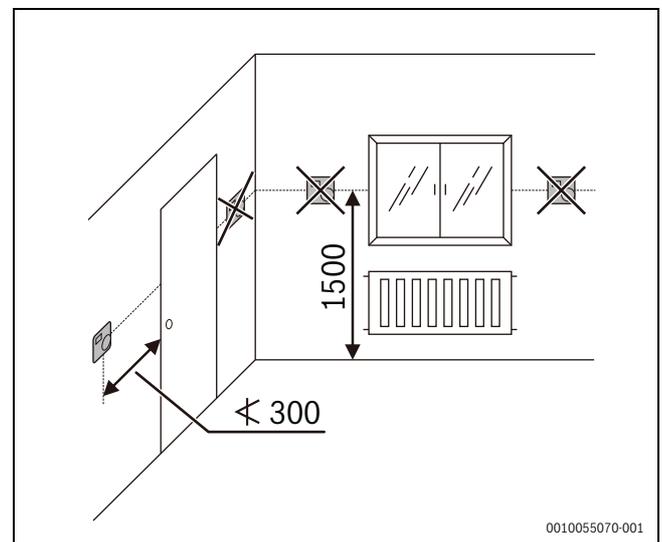


Fig. 21 Installation location

3.1.1 Thermostat installation

The thermostat must be installed:

- In the heating area of the wall.
- About 1.5 meters above the floor.

To install the thermostat:

- Do not install the thermostat near the doors and windows.
- Do not install the thermostat in bookshelves and closets.
- Do not close to heat source (radiator, boiler, TV and so on, avoid direct sunlight).
- Ensure the thermostat can receive wireless signals.



The main living room area can not have other adjustment equipments.



If a temperature control valve is installed on the radiator, please ensure that the valve is open.

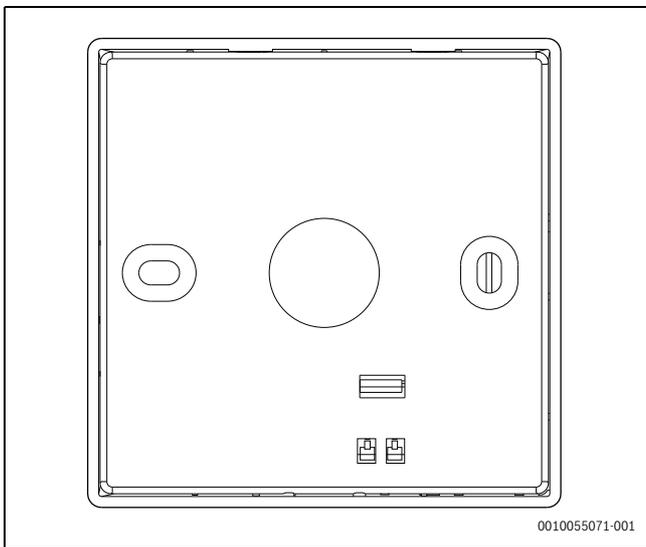


Fig. 22 Thermostat mounting hole dimension

3.1.2 Receiver installation

- The receiver must be installed next to the heating boiler.
- Ensure the receiver can receive wireless signals.

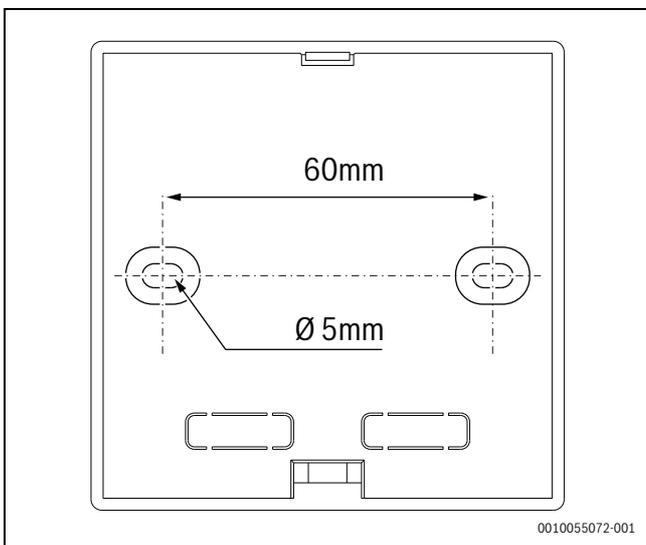


Fig. 23 Receiver mounting hole dimension

3.2 Pairing

3.2.1 Pairing the thermostat

Make sure that the thermostat and receiver are paired and check if the communication signal is normal.



If the signal is insufficient, the red LED or green LED of the receiver will flash alternately.

To pair the thermostat:

- ▶ Press and hold the thermostat Knob button for 3 seconds to enter the Menu screen.
- ▶ Turn the Knob button clockwise.
- ▶ After *COUP* appears on the screen, click on the Knob button. The progress bar will be displayed.
- ▶ Press and hold the indicator button on the receiver, until the indicator flashes red and green at the same time.
- ▶ Wait for a maximum of 30 seconds. If the screen displays "rxx" (xx=01, 02...) and the receiver indicator no longer flashes, it means that the thermostat and the receiver are paired successfully.

3.2.2 Initialization settings

During the installation, connect the receiver to the boiler and set the desired time and date for the thermostat:

- ▶ Set the current date and time according to Function Menu Description and the Time and Date.
- ▶ Change the corresponding settings as required. For the setting method, see → 4.1, "Time and Date" section.



If no changes are made to the settings, the thermostat will start to work directly according to the factory pre-sets.

3.2.3 Pairing the receiver

To pair the receiver:

- ▶ Switch ON the power and check the connection status of the boiler.
- ▶ Connect the power cable of the wireless receiver to the socket.
- ▶ Check if the button light is ON.
- ▶ Wait 10 seconds and confirm if the button light is not "only flashing a green light". Otherwise, please check the connection line with the boiler.



If the light is not ON, consider replacing for a new receiver.

3.3 Electrical connection



The appliances must be installed by a professional.

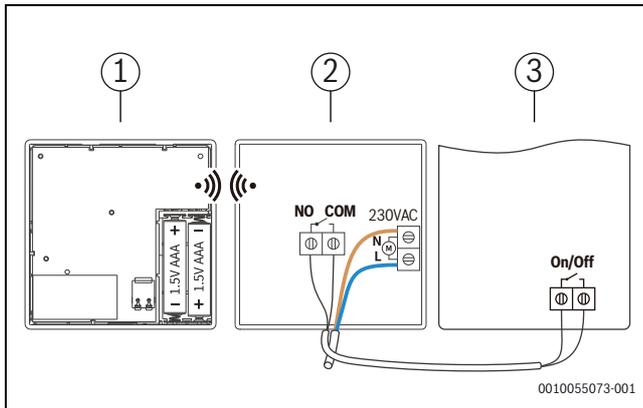


Fig. 24

- [1] Thermostat
- [2] Receiver
- [3] Boiler

3.3.1 Installation of the thermostat battery



Before installing the appliance, check if the thermostat is properly connected to the receiver.

- ▶ Press the button on the lower part of the thermostat to remove the wall base of the thermostat.
- ▶ Use screws or double-sided tape to put the thermostat on the wall. The surface base is fixed on the wall.
- ▶ Insert the battery according to the direction shown inside the thermostat, and then, install the thermostat on the wall base.

3.3.2 Connect the receiver to the boiler



The electrical connection must meet the current standards for electrical installations in the country of use.

- ▶ Disconnect the power supply of the boiler.
- ▶ Open the shell of the boiler controller and find the ON/OFF terminal on the motherboard of the boiler. Please refer to the user manual of the purchased boiler for specific disassembly and assembly methods.
- ▶ Connect the two connecting wires to the ON/OFF terminal of the boiler.



Electrostatic discharge can damage the electronic components. Before working, touch a grounded object to discharge static electricity.



The circuit board contains static sensitive components, please do not touch it directly with your hands or with conductive objects.

4 Operation

4.1 Function menu

4.1.1 Access the Function menu

- ▶ Press and hold the rotary knob for 3 seconds to access the Function menu screen.
- ▶ Turn the Knob button, until the screen displays the desired function options.
- ▶ Short press the rotary knob once. The setting screen of the selected function appears.

4.1.2 Function menu settings

Operating mode

After entering the operation Mode setting:

- ▶ Turn the Knob button to switch between the different operation modes.
- ▶ Short press the Knob once to successfully select the mode and return to the home screen.

The available modes are the:

- Timing mode (☺): Set 7 days in Timing mode. Each hour corresponds to the Target comfort temperature or the Target economic temperature.
- Manual mode (☺): Continuously control the boiler heating start, or stop it according to the target temperature.
- Standby mode (☺): Automatic operation of the anti-freezing function.

Check the connection

After accessing the Check Connection setting, it is possible to check the connection quality with the receiver (for more information, see → 3.2 "Pairing" section).

After checking the connection quality:

- ▶ Press the operation knob once to return to the home screen.

Economic temperature

After accessing the Economic temperature setting:

- ▶ Turn the Knob button to adjust the target room temperature.

After confirming the selected value:

- ▶ Click on the Knob button to set the Economic Temperature successfully and return to the Function menu.

The Economic operation setting will affect the Timing mode.

The Economic operation automatically switches the operating temperature according to the time slot selected in the Heating time program set by the user (CHP-).

Time and date

After entering the Time and Date setting, the year (Y), month (M), day (d), hour and minute will be set in order.

- ▶ Turn the Knob button to increase (clockwise) the value.

-or-

- ▶ Turn the Knob button to decrease (counterclockwise) the value.

After confirming the selected value:

- ▶ Short press the operation knob once to enter the next step, until the screen appears again, and *88:88* flashes at the same time. Then, change the time.

CHP- Heating time program

After entering the Heating time program setting, it is possible to:

- Set the heating operation time plan for each day or days of the 7 days of the week.
 - Select the operating time slot corresponding to the Target comfort temperature and Target economic temperature (the minimum period is 60 minutes).
 - ▶ Turn the Knob button to select the date for the time plan. The horizontal line below the numbers “1~7” represents the selected date.
The date can be set separately by:
 - Working day.
 - Weekend.
 - Whole week.
 - Every day.
 - ▶ After selecting the date, click on the Knob button once to enter the specific time plan setting.
 - ▶ Turn the Knob clockwise to activate the corresponding time slot (the system will operate according to the Target comfort temperature).
- or-**
- ▶ Turn the knob counterclockwise to freeze the corresponding time slot (the system will operate according to the Target economic temperature).
 - ▶ After confirming the selection, click on the Knob button once to save the set time schedule and return to the Function menu.

PL Advanced settings

Access the Advanced Settings menu (only for installers), to set high-level technical parameters for the thermostat.
For more information, see → 4.2 section.

EXIT Exit menu

- ▶ Press the Knob button once to exit the Function menu and return to the home screen.

4.2 Advanced settings menu

The thermostat has a built-in Advanced settings menu to set the technical parameters.
In some cases, the technical parameters may need to be adjusted due to:

- Climatic conditions.
- System installation conditions.



The parameters setting should be adjusted only by professionals.

To access the Advanced settings menu:

- ▶ Press and hold the Knob button for about 3 seconds, until the menu selection appears.
- ▶ Turn the knob to PL and click on the Knob button.
- ▶ After turning the number to “12”, click on the Knob button. The Parameter setting screen appears.

Parameter settings

Check the table below for more information on each parameter setting:

Icon	Name	Set range	Description
	Standby target temperature	-10°C	ECOt is higher than t0.
	Room temperature calibration	-7.0~ + 7.0°C	Calibrate the measured value of the temperature sensor.
	Restore factory default	0~1	1= Recovery 0= No recovery
	ON accuracy	0.0-2.0	Heating is turned ON when the room temperature is lower than the set target temperature minus this value. The default is 0.4°C.
	OFF accuracy	0.0-2.0	Heating is turned OFF when the room temperature reaches the set target temperature plus this value. The default is 0.1°C.
	Set back light	AUTO/OFF	AUTO = 5 seconds no operation, turn OFF the back-light. OFF = Keep the back-light OFF.

Table 27 Parameter settings

5 Maintenance

- ▶ Check the appliance regularly for faults.
- ▶ Keep the appliance and the installation location clean.

6 Troubleshooting

Thermostat and receiver communication errors

- After the communication connection is disconnected for 10 minutes, the indicator button of the receiver flashes red or green and alternately.
 - The cause of the failure may be the distance between the thermostat and the receiver, the wireless frequency conflicts or low batteries in the thermostat.
- The error code E82 is displayed when the connection between the thermostat and the receiver is lost.
- When the receiver is reconnected to the thermostat, the receiver automatically changes to the normal working mode.
- If the receiver is installed too far from the thermostat, the wireless communication may be weakened.
 - After the communication is disconnected for a period of time, it can be restored to the normal working mode.
- When the power supply of the receiver is insufficient, the communication connection fails.
- After the power supply is recovered, the receiver will be in standard working mode. The receiver will work according to the settings of the thermostat.
It is not necessary to perform any operation to the thermostat or the receiver, unless the location of the thermostat is changed.

7 Environmental protection and disposal

Environmental protection is a fundamental corporate strategy of the Bosch Group.

The quality of our products, their economy and environmental safety are all of equal importance to us and all environmental protection legislation and regulations are strictly observed.

We use the best possible technology and materials for protecting the environment taking account of economic considerations.

Packaging

Where packaging is concerned, we participate in country-specific recycling processes that ensure optimum recycling.

All of our packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

Used appliances

Used appliances contain valuable materials that can be recycled.

The various assemblies can be easily dismantled. Synthetic materials are marked accordingly. Assemblies can therefore be sorted by composition and passed on for recycling or disposal.

Used electrical and electronic appliances



Electrical or electronic devices that are no longer serviceable must be collected separately and sent for environmentally compatible recycling (in accordance with the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

To dispose of old electrical or electronic devices, you should use the return and collection systems put in place in the country concerned.

Batteries must not be disposed together with your household waste. Used batteries must be disposed of in local collection systems.

Batteries

Batteries must not be disposed together with your household waste. Used batteries must be disposed of in local collection systems.

სარჩევი

1 სიმბოლოების განმარტება და მითითებები უსაფრთხოების შესახებ 26

1.1 სიმბოლოების განმარტება 26

1.2 ზოგადი მითითებები უსაფრთხოების შესახებ 27

1.2.1 უსაფრთხოებასთან დაკავშირებული დამატებითი ინსტრუქცია 27

2 პროდუქტის მონაცემები 27

2.1 ევროკავშირის გამარტივებული შესაბამისობის დეკლარაცია რადიოტექნიკური მოწყობილობებთან დაკავშირებით 27

2.2 მიწოდების ფარგლები 27

2.3 მოწყობილობის შესახებ 27

2.3.1 დანიშნულებისამებრ გამოყენება 27

2.3.2 ფუნქციები და დეტალები 28

2.4 მახასიათებლები 30

3 ინსტალაცია 30

3.1 მონტაჟის ადგილი 30

3.1.1 თერმოსტატის მონტაჟი 31

3.1.2 მიმღების მონტაჟი 31

3.2 დაწვრილება 31

3.2.1 თერმოსტატის დაწვრილება 31

3.2.2 ინიციალიზაციის პარამეტრები 31

3.2.3 მიმღების დაწვრილება 32

3.3 ელექტროკავშირი 32

3.3.1 თერმოსტატის ბატარეის მონტაჟი 32

3.3.2 მიმღების დაკავშირება გათბობის ქვებთან 32

4 მომსახურება 32

4.1 ფუნქციური მენიუ 32

4.1.1 ფუნქციურ მენიუზე წვდომა 32

4.1.2 ფუნქციური მენიუს პარამეტრები 32

4.2 სრული პარამეტრების მენიუ 33

5 ტექ.მომსახურება 34

6 ხარვეზის აღმოფხვრა 35

7 გარემოს დაცვა და ნარჩენების განკარგვა 35

1 სიმბოლოების განმარტება და მითითებები უსაფრთხოების შესახებ

1.1 სიმბოლოების განმარტება

გაფრთხილებები

გაფრთხილებებში, სასიგნალო სიტყვები გაფრთხილების დასაწყისში გამოიყენება შემდეგი რისკის ტიპისა და სერიოზულობის მისათითებლად, თუ არ არის მიღებული საშიშროების შემცირების ზომები.

შემდეგი სასიგნალო სიტყვები განსაზღვრულია და გამოიყენება აღნიშნულ დოკუმენტში:

! საშიშროება

საშიშროება მიუთითებს, რომ მძიმე ან სიცოცხლისთვის საშიში პირადი დაზიანება შეიძლება მოხდეს.

! გაფრთხილება

გაფრთხილება მიუთითებს, რომ მძიმე და სიცოცხლისთვის საშიში პირადი დაზიანება შეიძლება მოხდეს.

! ყურადღება

ყურადღება მიუთითებს, რომ მცირე და საშუალო პირადი დაზიანება შეიძლება მოხდეს.

მითითება

შეტყობინება მიუთითებს, რომ მატერიალური ზიანი შეიძლება მოგადგეთ.

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია

i

ინფორმაციის სიმბოლო მიუთითებს მნიშვნელოვანი ინფორმაციის შესახებ, სადაც არ არის ხალხთან ან საკუთრებასთან დაკავშირებული რისკი.

დამატებითი სიმბოლოები

სიმბოლო	მნიშვნელობა
▶	ნაბიჯი მოქმედებების თანმიმდევრობაში
→	ამ დოკუმენტში არსებული დაკავშირებული ნაწილის მითითება
•	სიის ჩანაწერი
–	სიის ჩანაწერი (მეორე დონე)

ცხრ. 28

1.2 ზოგადი მითითებები უსაფრთხოების შესახებ

⚠ უსაფრთხოების ზოგადი ინსტრუქცია
 ეს სახელმძღვანელო ინფორმაციას გაწვდით მოწყობილობის სწორ მონტაჟთან, გამოყენებასთან და ტექ. მომსახურებასთან დაკავშირებით. იმისათვის, რომ არ მოხდეს საგნების დაზიანება და ხალხის დაშავება, აუცილებელია, ყურადღებით გაეცნოთ სახელმძღვანელოს, რაც ექსპლუატაციისას დაგაზოგვინებთ დროს.

⚠ ყურადღება
 ყურადღება მიაქციეთ გაფრთხილებებს, აკრძალვებსა და საშიშროების სიმბოლოებს, რომლებიც მიუთითებს მნიშვნელოვანი მოქმედებებისა და ინფორმაციის შესახებ; მოქმედებები, რომლებიც არ შეიძლება შესრულდეს, რადგან მათ შეიძლება ხელი შეუშალოს მოწყობილობის ფუნქციონირებას და ზიანი მიაყენოს საგნებს და ადამიანებს.

1.2.1 უსაფრთხოებასთან დაკავშირებული დამატებითი ინსტრუქცია

- ▶ ელექტრო სამუშაოები უნდა შესრულდეს ელექტრო-მონტაჟის სპეციალისტების მიერ.
- ▶ გამოიყენეთ მოწყობილობა მოქმედი სტანდარტებისა და ადგილობრივი რეგულაციების შესაბამისად.
- ▶ მოწყობილობა მხოლოდ შიდა მოხმარებისთვისაა განკუთვნილი.

⚠ ყურადღება
 ყოველთვის იზოლირებულად იქონიეთ ელკვების წყარო სანამ დაამონტაჟებთ ან იმუშავებთ ისეთ კომპონენტებზე, რომლებიც საჭიროებს 230 VAC 50 ჰერციან კვებას.

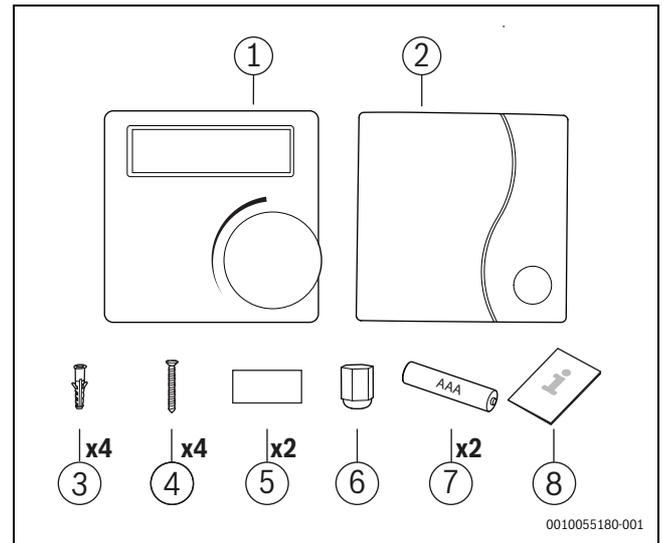
2 პროდუქტის მონაცემები

2.1 ევროკავშირის გამარტივებული შესაბამისობის დეკლარაცია რადიოტექნიკური მოწყობილობებთან დაკავშირებით

ამით Bosch Thermotechnik GmbH აცხადებს, რომ წინამდებარე სახელმძღვანელოში აღწერილი პროდუქტი TR32 RF Room Thermostat რადიოტექნოლოგიით შეესაბამება დირექტივას 2014/53/EU.

ევროკავშირის გამარტივებული შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია ინტერნეტში: www.bosch-homecomfortgroup.com.

2.2 მიწოდების ფარგლები



ნახ. 25 მიწოდების ფარგლები

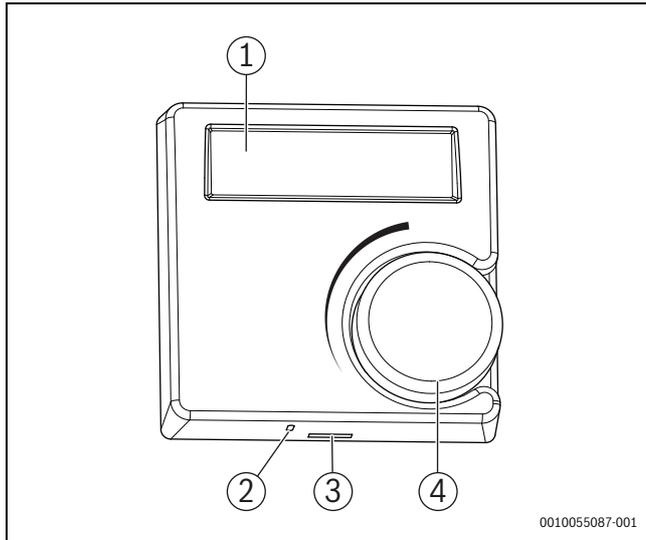
- [1] თერმოსტატი
- [2] მიმღები
- [3] გამაფართოებელი ხრახნები
- [4] ხრახნები
- [5] წებოვანი დასაკრავები
- [6] მაერთებელი მომჭერი
- [7] AAA ელემენტები
- [8] დაბეჭდილი დოკუმენტაცია

2.3 მოწყობილობის შესახებ

2.3.1 დანიშნულებისამებრ გამოყენება
 თერმოსტატი გამოიყენება მიმღებთან, რომელიც დაკავშირებულია უსადენო კავშირით. თერმოსტატს რამდენიმე რეჟიმი აქვს, შესაძლებელია ყოველკვირეული პროგრამირება და ადვილია მონტაჟი, ასევე, შესაფერისია ჩართვა/გამორთვის ტიპის გათბობის ქვაბებისთვის. თერმოსტატი მართავს გათბობის ქვაბის მუშაობას ჩართვა/გამორთვის სიგნალის მეშვეობით. მომხმარებლებს შეუძლიათ, თერმოსტატის საშუალებით გაუგზავნონ ბრძანებები მიმღებს და მართონ გათბობის ქვაბი.

2.3.2 ფუნქციები და დეტალები

თერმოსტატი



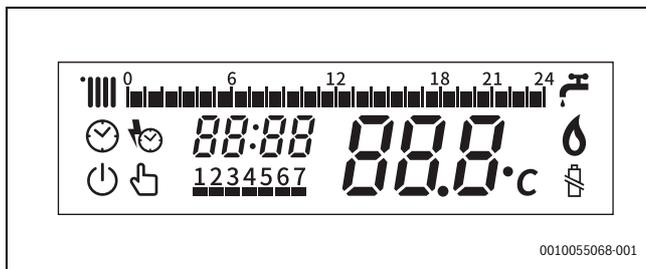
ნახ. 26 თერმოსტატი

- [1] ეკრანის სივრცე
- [2] ტემპერატურის სენსორი
- [3] ხუფის გასასხნელი დილაკი
- [4] მრგვალთავიანი დილაკი

ეკრანის სივრცე

ეკრანის სივრცეში შესაძლებელია:

- ოთახისა და სამიზნე ტემპერატურის დაყენება.
- შემდეგი ფუნქციების დაყენება:
 - გათბობის ან მუშაობის რეჟიმები.
 - კვირა და დრო.
 - პროგრამირების სეჟცია.
 - დაბალი ელექტრო ენერჯის ან გათბობის შეხსენება.



ნახ. 27 თერმოსტატის ეკრანის სივრცე

თერმოსტატის ეკრანის სივრცე: ხატულები და აღწერა

ხატულა	აღწერა
	გათბობის კონტროლი ჩართულია.
მუშაობის რეჟიმი	ხელით მართვის რეჟიმი: უწყვეტად აკონტროლებს გათბობის ქვების გათბობის ჩართვასა და გამორთვას კომფორტის ტემპერატურის მიხედვით.
	დროითი რეჟიმი: თერმოსტატი აკონტროლებს გათბობის აღჭურვილობის ჩართვას/გამორთვას პროგრამირების არსებული რეჟიმის (ქარხნული პარამეტრი ან მომხმარებლის პარამეტრი) მიხედვით. ქარხნული პარამეტრი მოიცავს კომფორტის ტემპერატურისა (CFT) და ეკონომიური ტემპერატურის (ECC) განცალკევებით მუშაობას დროითი პროგრამის მიხედვით.
	მოლოდინის რეჟიმი: გაყინვის საწინააღმდეგო ფუნქციის ავტომატური მუშაობა. ნაგულისხმევი სამიზნე ტემპერატურა არის 5 °C მილსადენის გაყინვის თავიდან ასაცილებლად.
	დროებითი რეჟიმი: დროით რეჟიმში თუ ცხოვრების გეგმა შეიცვლება, გააქტიურდება დროებითი რეჟიმი, რათა გამათბობელმა იმუშაოს დროის შემდეგ მონაკვეთში. მაგალითი: დროითი გეგმის კომფორტულ ტემპერატურაზე მუშაობის დროდ დაყენებულია 06:00-08:00, ხოლო წინასწარ გასასვლელად — 07:00. ამ დროს შეგიძლიათ, გაააქტიუროთ დროებითი რეჟიმი, რომ პირდაპირ დაიწყოს მუშაობა ეკონომიურ ტემპერატურაზე. მიმდინარე კვირა ნაჩვენებია.
	მიმდინარე დრო ნაჩვენებია.
	პროგრამა 24-საათიანი სეგმენტებით, რომლებიც დაყოფილია თითო სეგმენტად, რომელიც შედგება 60 წუთისგან. როგორც ნაჩვენებია ხატულაზე: 16:00-17:00 სამიზნე ტემპერატურა არის ეკონომიური ტემპერატურა: 17:00-19:00 სამიზნე ტემპერატურა არის კომფორტის ტემპერატურა.
	ოთახის ამჟამინდელი ტემპერატურა და სამიზნე ტემპერატურა ნაჩვენებია ¹⁾ .
	დამჯდარი ბატარეის შეხსენება.
	გათბობის მოთხოვნა ნაჩვენებია.

1) შეცდომის კოდი E82 ნაჩვენებია მაშინ, როცა უსადენო კავშირის ხარვეზია. მუშაობისას ტემპერატურა ნაჩვენებია 2 წამით. ამის შემდეგ ჩნდება შეცდომის კოდი E82.

ცხრ. 29 თერმოსტატის ეკრანის სივრცე: ხატულები და აღწერა

სხვა ხატულები	
ECCt	აირჩიეთ ეკონომიური სამიზნე ტემპერატურა.
PL	სრული პარამეტრები. მითითება: ეს პარამეტრები მხოლოდ მემონტაჟებისთვისაა განკუთვნილი.
EHLt	გადით მთავარი მენიუდან.

ცხრ. 30 ეკრანის სივრცე: სხვა ხატულები და აღწერა

მრგვალთავიანი ღილაკი

მრგვალთავიანი ღილაკს აქვს შემდეგი ფუნქციები:

- კომფორტული სამიზნე ტემპერატურის რეგულირება (EFE).
- ფუნქციების მენიუზე წვდომა. დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად იხილეთ სექცია → 4.1.
- დაყენეთ თერმოსტატის სხვა პარამეტრები.
- ნახეთ ინფორმაცია გათბობის ქვაბის ამჟამინდელი სტატუსის შესახებ.
- გაააქტიურეთ დროებითი რეჟიმი. დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად ქვემოთ იხილეთ → "დროებითი რეჟიმი" სექცია.

კომფორტის სამიზნე ტემპერატურის (EFE) დასაყენებლად, როცა თერმოსტატი დროით რეჟიმში ან ხელით მართვის რეჟიმშია (IIII):

- ▶ დაატრიალეთ მბრუნავი ღილაკი. ტემპერატურის მნიშვნელობა გამოჩნდება ეკრანზე.
- ▶ დაარეგულირეთ ტემპერატურა სასურველ მნიშვნელობაზე. გასაზრდელად დაატრიალეთ საათის ისრის მიმართულებით, შესამცირებლად — საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით.
- ▶ დააწკაპუნეთ ღილაკზე და დარწმუნდით, რომ სამიზნე ტემპერატურა წარმატებით დაყენდა.



თუ თერმოსტატი გამორთულია, მბრუნავი ღილაკის დატრიალებით პარამეტრები არ შეიცვლება.

ფუნქციური მენიუ

ფუნქციური მენიუში შესაძლებელია სხვა პარამეტრების დაყენება თერმოსტატთან დაკავშირებით გათბობის ქვაბის კონტროლისა და ნახვისთვის. დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად იხილეთ სექცია → 4.1.

დროებითი რეჟიმი

დროებითი რეჟიმის გასააქტიურებლად:

- ▶ დროით რეჟიმში ცოტა ხნით დააჭირეთ მბრუნავ ღილაკს ერთხელ.

დროებითი რეჟიმის გასაუქმებლად:

- ▶ ორჯერ დააჭირეთ მბრუნავ ღილაკს ცოტა ხნით.

სხვა ქარხნული პარამეტრები

- კომფორტული ტემპერატურა: 21 °C
- ეკონომიური ტემპერატურა (ECCt): 16 °C
- გაყინვის საწინააღმდეგო ტემპერატურა: 5 °C

ნაგულისხმევი დრო და სამიზნე ტემპერატურა

დღის				
კვირა	ჩართვა	ტემპერატურის დაყენება	გამორთვა	ტემპერატურის დაყენება
ორშაბათი	06:00	21 °C	09:00	16 °C
სამშაბათი				
ოთხშაბათი				
ხუთშაბათი				
პარასკევი	08:00		10:00	
შაბათი				
კვირა				

ცხრ. 31 ნაგულისხმევი დრო და სამიზნე ტემპერატურა: დღის

ღამის				
კვირა	ჩართვა	ტემპერატურის დაყენება	გამორთვა	ტემპერატურის დაყენება
ორშაბათი	16:00	21 °C	23:00	16 °C
სამშაბათი				
ოთხშაბათი				
ხუთშაბათი				
პარასკევი				
შაბათი				
კვირა				

ცხრ. 32 ნაგულისხმევი დრო და სამიზნე ტემპერატურა: ღამის

ტემპერატურის სენსორი

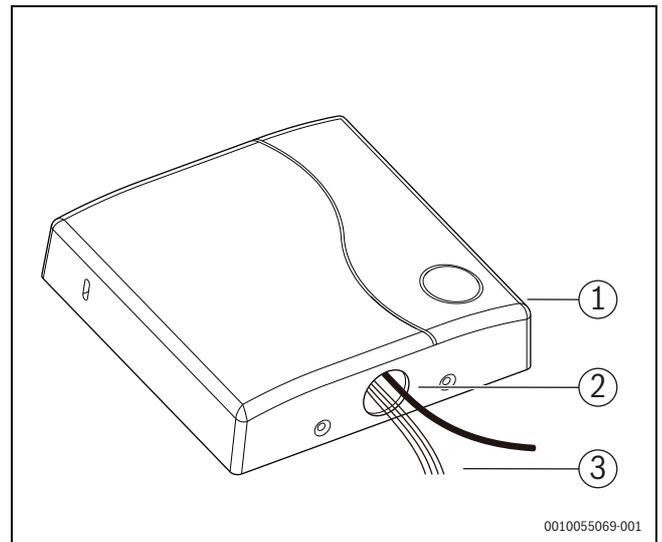
გაზომეთ სივრცის ამჟამინდელი ტემპერატურა.

ხუფის გასახსნელი ღილაკი

ჰოსტის ამოსაშლელად გამოცვალეთ ბატარეა ან შეაკეთეთ გაყვანილობა და ა.შ.:

- ▶ დააჭირეთ ხუფის გასახსნელ ღილაკს ღილაკის გადატრიალებისას.

მიმღები



ნახ. 28 მიმღები

- [1] LED ღილაკი
- [2] ელექტროგადამცემი ხაზი (230 VAC)
- [3] კავშირის ხაზი

LED ღილაკი

გაცხელების მოწყობილობის ხელით ჩასართავად/ გამოსართავად:

- ▶ ერთხელ დააწკაპუნეთ LED ღილაკს.
- უსადენო დაწყვილებისთვის და ავტომატურად გასასვლელად:
- ▶ დააჭირეთ LED ღილაკს 5 წამის განმავლობაში.

LED ნათურები

LED ნათურის ფერი	ჩართვა/გამორთვის რეჟიმი
მწვანე LED რჩება ჩართული	გათბობის ქვაბის კავშირი ნორმალურია (ალი ჩართულია)
წითელი LED რჩება ჩართული	გათბობის ქვაბის კავშირი ნორმალურია (ალი გამორთულია)
მწვანე LED გამორთულია წითელი LED ანათებს წამში ერთხელ	რადიოსიხშირის დაწყვილება
მწვანე LED ჩართულია წითელი LED ანათებს წამში ორჯერ	რადიოსიხშირის ხარვეზი გათბობის ქვაბის ალი ჩართულია
მწვანე LED გამორთულია წითელი LED ანათებს წამში ორჯერ	რადიოსიხშირის ხარვეზი გათბობის ქვაბის ალი გამორთულია

ცხრ. 33 წითელი ნათურები: ფერები და აღწერა

მას შემდეგ, რაც ხელით დააკორექტირებთ იმას, რომ შეძლოს მიმღებმა გათბობის ქვაბის ჩართვა/გამორთვის კონტროლი, გათბობის ქვაბი რამდენიმე წამის შემდეგ (თერმოსტატის ინსტრუქციის მიხედვით) ჩაერთდება და გამოირთვება.

უსადენო კავშირის ხარვეზების (დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად იხილეთ სექცია → "თერმოსტატისა და მიმღების კავშირის შეცდომები") თავიდან ასაცილებლად (იმის მიუხედავად, რომელ ბრძანებას აგზავნის თერმოსტატი, როცა წითელი ნათურა წამში ორჯერ ანათებს) მიმღები შეინარჩუნებს კონტროლის უკანასკნელ სტატუსს. თუმცა გათბობის ქვაბის ჩართვა/გამორთვის რეგულირება ხელითაცაა შესაძლებელი ნებისმიერ დროს. არჩეული პოზიცია ნაჩვენები იქნება მწვანე შუქით. უსადენო კავშირის აღდგენის შემდეგ მიმღები იმუშავებს თერმოსტატისგან მიღებული ინსტრუქციის მიხედვით.

2.4 მანასიათებლები

ტიპი	თერმოსტატი
ტემპერატურის დაყენება	5-35 °C (±0,5 °C)
ტემპერატურის ჩვენების დიაპაზონი	-20-60 °C (±0,1 °C)
სიმძლავრე	2 x 1,5AAA ტუტე
რადიოსიხშირე	868 მჰც (ლია სივრცეები 100 მ)

ცხრ. 34 თერმოსტატის ტექნიკური მანასიათებლები

ტიპი	მიმღები
სიმძლავრე	230 VAC±10%, 50 ჰც
რელეს გადამრთველი	მინიმუმ: 1 mA მაქსიმუმ: 2 A 30 VDC/1 A 250 VAC
რადიოსიხშირე	868 მჰც (ლია სივრცეები 100 მ)

ცხრ. 35 მიმღების ტექნიკური მანასიათებლები

3 ინსტალაცია

3.1 მონტაჟის ადგილი

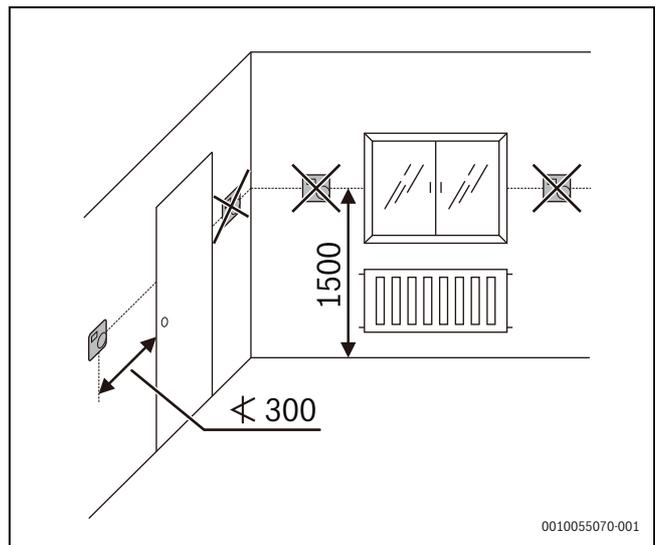
დასამონტაჟებელი მდებარეობის არჩევასა შეამოწმეთ გარემო პირობები:

- მოწყობილობა უნდა დამონტაჟდეს მშრალ ადგილას და ტემპერატურა უნდა იყოს სტაბილური.

⚠ ყურადღება

მოერიდეთ მოწყობილობის სითბოს წყაროსთან, ზედმეტად გრილ ან ზედმეტად ცხელ სივრცეში დამონტაჟებას.

- დამონტაჟებამდე შეამოწმეთ, რომ თერმოსტატი და მიმღები დაწყვილებულია. დარწმუნდით, რომ უსადენო სიგნალი ნორმალურია. სიგნალის არარსებობის შემთხვევაში, მიმღების წითელი ან მწვანე ნათურა არარეგულარულად იციმციმებს.
- ყურადღება მიაქციეთ სივრცეში მეტალის ელემენტების არსებობას, რამაც შეიძლება დაასუსტოს ან შეცვალოს უსადენო კავშირი თერმოსტატსა და მიმღებს შორის.
- თერმოსტატსა და მიმღებს შორის უსადენო კავშირის საშუალო დიაპაზონი არის:
 - 100 მეტრი ღია სივრცეში.
 - 30 მეტრი ოთახში.
- უსადენო კავშირის დიაპაზონის მაჩვენებლები შეიძლება განსხვავდებოდეს ოთახში არსებული დაბრკოლებების მიხედვით.



ნახ. 29 მონტაჟის ადგილი

0010055070-001

3.1.1 თერმოსტატის მონტაჟი

თერმოსტატი უნდა დამონტაჟდეს:

- კედლის გამათბობლის სივრცეში.
- იატაკიდან 1,5 მეტრის სიმაღლეზე.

თერმოსტატის დასამონტაჟებლად:

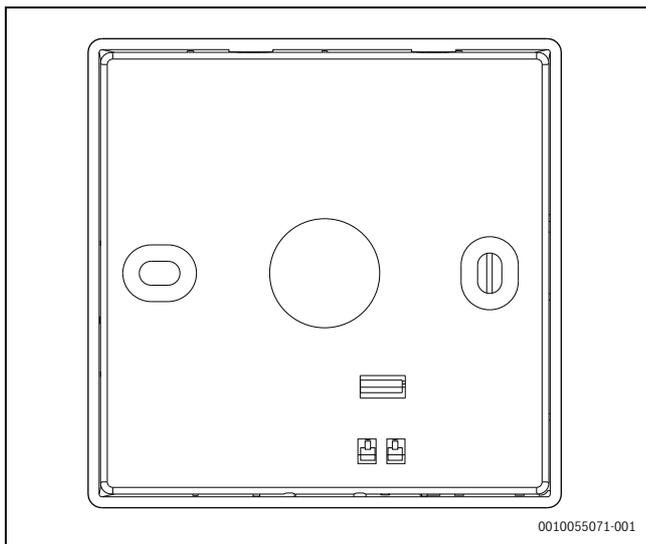
- არ დაამონტაჟოთ თერმოსტატი კარებთან ან ფანჯრებთან ახლოს.
- არ დაამონტაჟოთ თერმოსტატი წიგნის თაროებზე და კარადებში.
- არ მიახლოოთ სითბოს წყაროსთან (რადიატორი, გათბობის ქვაბი, ტელევიზორი და ა.შ., მოარიდეთ მზის პირდაპირ სხივებს).
- დარწმუნდით, რომ თერმოსტატს შეუძლია უსადენო სიგნალების მიღება.



მთავარ მისაღებ ოთახს არ უნდა ჰქონდეს რეგულირების სხვა აღჭურვილობები.



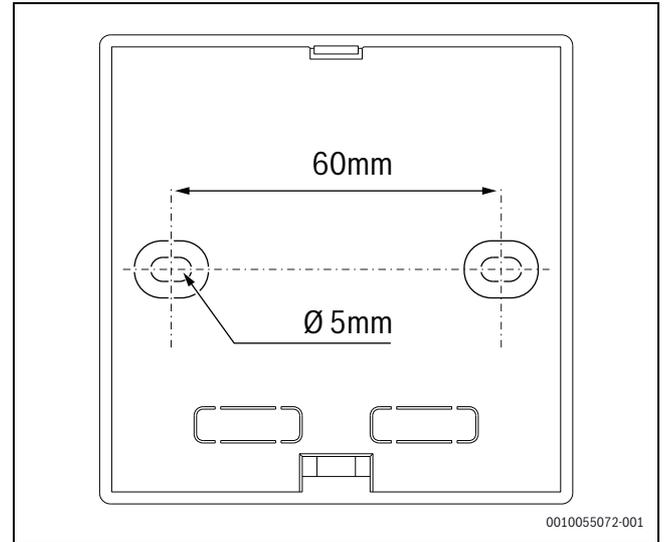
თუ ტემპერატურის კონტროლის სარქველი დამონტაჟებულია რადიატორზე, დარწმუნდით, რომ სარქველი ღიაა.



ნახ. 30 თერმოსტატის სამონტაჟო ხვრელის განზომილება

3.1.2 მიმღების მონტაჟი

- მიმღები უნდა დამონტაჟდეს გათბობის ქვაბის გვერდით.
- დარწმუნდით, რომ მიმღებს შეუძლია უსადენო სიგნალების მიღება.



ნახ. 31 მიმღების სამონტაჟო ხვრელის განზომილება

3.2 დაწყვილება

3.2.1 თერმოსტატის დაწყვილება

დარწმუნდით, რომ თერმოსტატი და მიმღები დაწყვილებულია და შეამოწმეთ, რომ კავშირის სიგნალი ნორმალური იყოს.



არასაკმარისი სიგნალის შემთხვევაში, მიმღების წითელი LED ან მწვანე LED ნათურა მონაცვლეობით იციმციმებს.

თერმოსტატის დასაწყვილებლად:

- ▶ დააჭირეთ თერმოსტატის მრგვალთავიან ღილაკს 3 წამის განმავლობაში, რომ შეხვიდეთ მენიუს ეკრანზე.
- ▶ დაატრიალეთ მრგვალთავიანი ღილაკი საათის ისრის მიმართულებით.
- ▶ მას შემდეგ, რაც **CBSP** გამოჩნდება ეკრანზე, დააწკაპუნეთ მრგვალთავიან ღილაკს. გამოჩნდება პროგრესის ზოლი.
- ▶ ხანგრძლივად დააჭირეთ ინდიკატორის ღილაკს მიმღებზე, სანამ ინდიკატორი არ გაანათებს მწვანედ და წითლად, ერთდროულად.
- ▶ მოიცადეთ მაქსიმუმ 30 წამით. თუ ეკრანზე ნაჩვენებია იქნება "rxx" (xx = 01, 02...) და მიმღების ინდიკატორი აღარ გაანათებს, ეს ნიშნავს, რომ თერმოსტატი და მიმღები წარმატებით დაწყვილდა.

3.2.2 ინიციალიზაციის პარამეტრები

მონტაჟის დროს საჭიროა მიმღების გათბობის ქვაბთან დაკავშირება და თერმოსტატზე სასურველი დროისა და თარიღის დაყენება.

- ▶ დააყენეთ მიმდინარე თარიღი და დრო ფუნქციური მენიუს აღწერის (და დრო და თარიღი) მიხედვით.
- ▶ შეცვალეთ შესაბამისი პარამეტრები მოთხოვნის შესაბამისად. დაყენების მეთოდის გასაცნობად იხილეთ → 4.1, სექცია "დრო და თარიღი".



თუ პარამეტრებში ცვლილებებს არ შეიტანთ, თერმოსტატი დაიწყებს მუშაობას პირდაპირ წინასწარ დაყენებული ქარხნული პარამეტრების მიხედვით.

3.2.3 მიმღების დაწყვილება

მიმღების დასაწყვილებლად:

- ▶ ჩართეთ დენი და შეამოწმეთ გათბობის ქვაბის კავშირის სტატუსი.
- ▶ შეაერთეთ უსადენო მიმღების ქსელის კაბელი შტეფსელში.
- ▶ შეამოწმეთ, ჩართულია თუ არა ლილავის ნათურა.
- ▶ მოიცადეთ 10 წამით და შეამოწმეთ, ხომ არ არის ლილავის ნათურა დაყენებული შემდეგზე: "მხოლოდ მწვანე ნათურის ციმციმი". თუ არა, შეამოწმეთ გათბობის ქვაბთან კავშირის ხაზი.

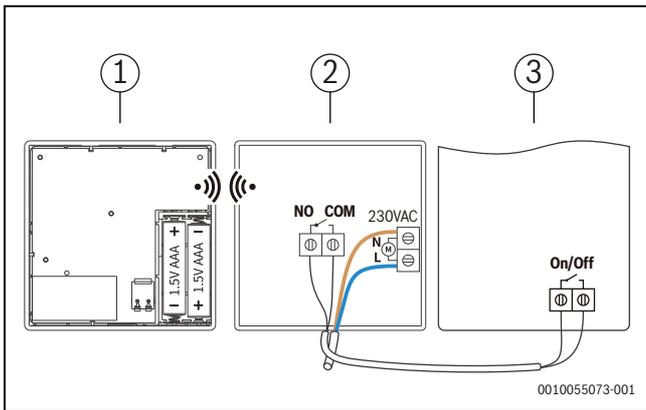


თუ ნათურა არ არის ჩართული, შეცვალეთ ახალი მიმღებით.

3.3 ელექტროკავშირი



მოწყობილობები უნდა დაამონტაჟოს პროფესიონალმა.



ნახ. 32

- [1] თერმოსტატი
- [2] მიმღები
- [3] გათბობის ქვაბი

3.3.1 თერმოსტატის ბატარეის მონტაჟი



მოწყობილობის დამონტაჟებამდე შეამოწმეთ, სათანადოდაა თუ არა დაკავშირებული თერმოსტატი მიმღებთან.

- ▶ დააჭირეთ თერმოსტატის ქვედა მხარეს განთავსებულ ლილავს და მოაცილეთ თერმოსტატის კედლის ძირი.
- ▶ გამოიყენეთ ხრახნები ან ორმხრივი ლენტი თერმოსტატის კედელზე მოსათავსებლად. ზედაპირის ძირი დაფიქსირებულია კედელზე.
- ▶ მოათავსეთ ბატარეა ის, როგორც მითითებულია თერმოსტატში და შემდეგ დაამონტაჟეთ თერმოსტატი კედელზე.

3.3.2 მიმღების დაკავშირება გათბობის ქვაბთან



ელექტროკავშირი უნდა აკმაყოფილებდეს მოწყობილობის გამოყენების ქვეყანაში ელექტროსქემების შესახებ მოქმედ სტანდარტებს.

- ▶ გამოაერთეთ გათბობის ქვაბის ელკვება.
- ▶ გახსენით გათბობის ქვაბის რეგულატორის შრე და იპოვეთ ჩართვა/გამორთვის ტერმინალი გათბობის ქვაბის დედა პლატაზე. დაშლისა და აწყობის კონკრეტული მეთოდების შესახებ ინფორმაციის მისაღებად გაეცანით მომხმარებლის სახელმძღვანელოს.
- ▶ შეაერთეთ ორი დაკავშირებული სადენი გათბობის ქვაბის ჩართვა/გამორთვის ტერმინალთან.

ყურადღება

ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ შეიძლება დააზიანოს ელექტრო კომპონენტები. მუშობამდე შეეხეთ დამიწებულ ობიექტს, რომ განმუხტოთ სტატიკური ელექტროენერჯია.

ყურადღება

წამყვანი პლატა შეიცავს სტატიკურ მგრძობიარე კომპონენტებს, ასე რომ, ნუ შეეხებით მას ხელით ან გამტარი ობიექტებით.

4 მომსახურება

4.1 ფუნქციური მენიუ

4.1.1 ფუნქციურ მენიუზე წვდომა

- ▶ დააჭირეთ მბრუნავ ლილავს 3 წამის განმავლობაში, რომ გქონდეთ წვდომა ფუნქციური მენიუს ეკრანზე.
- ▶ დაატრიალეთ მრგვალთავიანი ლილავი, სანამ ეკრანზე არ გამოჩნდება სასურველი ფუნქციების პარამეტრები.
- ▶ ცოტა ხნით დააჭირეთ მბრუნავ ლილავს. გამოჩნდება არჩეული ფუნქციის პარამეტრის ეკრანი.

4.1.2 ფუნქციური მენიუს პარამეტრები

მუშაობის რეჟიმი

მუშაობის რეჟიმის პარამეტრის შეყვანის შემდეგ:

- ▶ დაატრიალეთ მრგვალთავიანი ლილავი მუშაობის სხვა რეჟიმებზე გადასართავად.
- ▶ ცოტა ხნით დააჭირეთ ლილავს ერთხელ, რომ წარმატებით აირჩიოთ რეჟიმი და დაბრუნდეთ მთავარ ეკრანზე.

ხელმისაწვდომი რეჟიმებია:

- დროითი რეჟიმი (☺): დააყენეთ 7 დღე დროით რეჟიმში. თითო საათი შეესაბამება კომფორტის სამიზნე ტემპერატურას ან ეკონომიურ სამიზნე ტემპერატურას.
- ხელით მართვის რეჟიმი (☺): უწყვეტად აკონტროლეთ გათბობის ქვაბის გათბობის დაწყება და შეწყვეტა სამიზნე ტემპერატურის მიხედვით.
- მოლოდინის რეჟიმი (☺): გაყინვის საწინააღმდეგო ფუნქციის ავტომატური მუშაობა.

EMEP შეამოწმეთ კავშირი

კავშირის შემოწმების პარამეტრზე წვდომის შემდეგ შესაძლებელია მიმღებთან კავშირის ხარისხის შემოწმება (დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად იხილეთ სექცია → 3.2 "დაწყვილება").
კავშირის ხარისხის შემოწმების შემდეგ:

- ▶ დააჭირეთ მუშაობის ღილაკს ერთხელ, რომ დაბრუნდეთ მთავარ ეკრანზე.

EECE ეკონომიური ტემპერატურა

ეკონომიური ტემპერატურის პარამეტრზე წვდომის შემდეგ:

- ▶ დაატრიალეთ მრგვალთავიანი ღილაკი ოთახის სამიზნე ტემპერატურის დასარეგულირებლად.

არჩეული მნიშვნელობის დადასტურების შემდეგ:

- ▶ დააწკაპუნეთ მრგვალთავიანი ღილაკს, რომ წარმატებით დააყენოთ ეკონომიური ტემპერატურა და დაბრუნდეთ ფუნქციურ მენიუში.

ეკონომიური მუშაობის პარამეტრს გავლენა ექნება დროით რეჟიმზე.

ეკონომიური მუშაობა ავტომატურად რთავს სამუშაო ტემპერატურას მომხმარებლის მიერ დაყენებული გათბობის დროით პროგრამაში არჩეული დროითი მონაკვეთის შესაბამისად (CHPr).

8888 დრო და თარიღი

დროისა და თარიღის პარამეტრის შეყვანის შემდეგ წელი (წ), თვე (თ), დღე (დ), საათი და წუთი დაყენდება თანმიმდევრობით.

- ▶ დაატრიალეთ მრგვალთავიანი ღილაკი (საათის ისრის მიმართულებით), რომ გაზარდოთ მნიშვნელობა.

-ან-

- ▶ დაატრიალეთ მრგვალთავიანი ღილაკი (საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით), რომ შეამციროთ მნიშვნელობა.

არჩეული მნიშვნელობის დადასტურების შემდეგ:

- ▶ ცოტა ხნით შეეხეთ მუშაობის ღილაკს ერთხელ, რომ გადახვიდეთ შემდეგ ნაბიჯზე, სანამ ეკრანი ხელახლა არ გამოჩნდება და, ამავდროულად, 8888 არ იციმციმებს.
შემდეგ შეცვალეთ დრო.

CHPr გათბობის დროითი პროგრამა

გათბობის დროითი პროგრამის პარამეტრის შეყვანის შემდეგ შესაძლებელია:

- გათბობის მუშაობის დროითი გეგმის დაყენება თითოეული დღისთვის ან კვირის 7-ვე დღისთვის.
- აირჩიეთ მუშაობის დროითი მონაკვეთი კომფორტის სამიზნე ტემპერატურისა და ეკონომიური სამიზნე ტემპერატურის შესაბამისად (მინიმალური პერიოდი არის 60 წუთი).
- ▶ დაატრიალეთ მრგვალთავიანი ღილაკი, რომ აირჩიოთ დროითი გეგმის დღე.
ციფრების "1-7" ქვეშ არსებული ხაზი წარმოადგენს არჩეულ თარიღს.
თარიღი შეიძლება დამოუკიდებლად დაყენდეს შემდეგის მიხედვით:
 - სამუშაო დღე.
 - შაბათ-კვირა.
 - მთელი კვირა.
 - ყოველდღე.

- ▶ თარიღის არჩევის შემდეგ დააწკაპუნეთ მრგვალთავიანი ღილაკს ერთხელ, რომ შეიყვანოთ დროითი გეგმის კონკრეტული პარამეტრი.
- ▶ დაატრიალეთ ღილაკი საათის ისრის მიმართულებით, რომ გაააქტიუროთ შესაბამისი დროითი მონაკვეთი (სისტემა იმუშავებს კომფორტის სამიზნე ტემპერატურის მიხედვით).

-ან-

- ▶ დაატრიალეთ ღილაკი საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით, რომ გაყინოთ შესაბამისი დროითი მონაკვეთი (სისტემა იმუშავებს ეკონომიური სამიზნე ტემპერატურის მიხედვით).
- ▶ არჩევანის დადასტურების შემდეგ დააწკაპუნეთ მრგვალთავიანი ღილაკს ერთხელ, რომ შეინახოთ დაყენებული დროითი განრიგი და დაბრუნდეთ ფუნქციურ მენიუში.

PL სრული პარამეტრები

თერმოსტატის მაღალი დონის ტექნიკური პარამეტრების დასაყენებლად იქონიეთ წვდომა სრული პარამეტრების მენიუზე (მხოლოდ მემონტაჟებისთვის). დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად იხილეთ სექცია → 4.2.

EHLE მენიუდან გასვლა

- ▶ დააჭირეთ მრგვალთავიანი ღილაკს ერთხელ, რომ გახვიდეთ ფუნქციური მენიუდან და დაბრუნდეთ მთავარ ეკრანზე.

4.2 სრული პარამეტრების მენიუ

თერმოსტატს აქვს სრული პარამეტრების ჩაშენებული მენიუ ტექნიკური პარამეტრების დასაყენებლად. ზოგიერთ შემთხვევაში ტექნიკური პარამეტრები უნდა დაკორექტირდეს შემდეგი მიზეზებით:

- კლიმატური პირობები.
- სისტემის მონტაჟის პირობები.



პარამეტრების ფუნქცია უნდა დარეგულირდეს მხოლოდ პროფესიონალების მიერ.

იმისათვის, რომ გქონდეთ წვდომა სრული პარამეტრების მენიუზე:

- ▶ დააჭირეთ თერმოსტატის მრგვალთავიანი ღილაკს 3 წამის განმავლობაში, სანამ მენიუს არჩევანი არ გამოჩნდება.
- ▶ დაატრიალეთ მრგვალთავიანი ღილაკი PL-ზე და დააწკაპუნეთ მრგვალთავიანი ღილაკს.
- ▶ რიცხვზე "12" დატრიალების შემდეგ დააწკაპუნეთ მრგვალთავიანი ღილაკს.
გამოჩნდება მაჩვენებლის პარამეტრის ეკრანი.

მაჩვენებლის პარამეტრები

იხილეთ ქვემოთ არსებული ცხრილი და მიიღეთ დამატებითი ინფორმაცია თითოეული მაჩვენებლის პარამეტრის შესახებ:

ხატულა	სახელი	დიაპაზონის დაყენება	აღწერა
EO	მოლოდინის რეჟიმის სამიზნე ტემპერატურა	-10 °C	EEO მალაღია ვიდრე EM.
CALI	ოთახის ტემპერატურის კალიბრაცია	-7,0 - +7,0 °C	მოახდინეთ ტემპერატურის სენსორის გაზომილი მნიშვნელობის კალიბრაცია.
FACt	ქარხნულ ნაგულისხმევ პარამეტრებზე გადაყენება	0-1	1 = აღდგეს 0 = არ აღდგეს
H0i	სიზუსტე ჩართულია	0,0-2,0	გათბობა ირთვება მაშინ, როცა ოთახის ტემპერატურა ნაკლებია ვიდრე დაყენებულ სამიზნე ტემპერატურას გამოკლებული ეს მნიშვნელობა. ნაგულისხმევია 0,4 °C.

ხატულა	სახელი	დიაპაზონის დაყენება	აღწერა
H0F	სიზუსტე გამორთულია	0,0-2,0	გათბობა ითიშება მაშინ, როცა ოთახის ტემპერატურა აღწევს შემდეგს: დაყენებულ სამიზნე ტემპერატურას დამატებულ ეს მნიშვნელობა. ნაგულისხმევია 0,1 °C.
SL	უკანა ნათურის დაყენება	ავტომატური/გამორთვა	ავტომატური = 5 წამი უმოქმედოდ, უკანა ნათურის გამორთვა. გამორთვა = უკანა ნათურის გამორთულად დატოვება.

ცხრ. 36 მაჩვენებლის პარამეტრები

5 ტექ.მომსახურება

- ▶ რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა დაზიანებებზე.
- ▶ დაიცავით მოწყობილობის და მონტაჟის ადგილის სისუფთავე.

6 ხარვეზის აღმოფხვრა

თერმოსტატისა და მიმღების კავშირის შეცდომები

- მას შემდეგ, რაც კავშირი გაწყდება 10 წუთით, მიმღების ინდიკატორი ლილაკი მონაცვლეობით იციმციმებს წითლად და მწვანედ.
 - შეფერხების მიზეზი შეიძლება იყოს მანძილი თერმოსტატსა და მიმღებს შორის, უსადენო სიხშირის კონფლიქტი ან დამჯდარი ელემენტები თერმოსტატში.
- შეცდომის კოდი E82 ნაჩვენებია, თუ თერმოსტატსა და მიმღებს შორის კავშირი გაწყდება.
- მიმღების თერმოსტატთან ხელახლა დაკავშირების შემდეგ მიმღები ავტომატურად გადაერთვება ნორმალურ სამუშაო რეჟიმზე.
- თუ მიმღები მეტისმეტად შორს არის დამონტაჟებული თერმოსტატიდან, უსადენო კავშირი შეიძლება შესუსტდეს.
 - გარკვეული დროის განმავლობაში კავშირის შეწყვეტის შემდეგ, მისი აღდგენა შეიძლება ნორმალურ სამუშაო რეჟიმში.
- თუ მიმღების ელკვება არასაკმარისი იქნება, კავშირი შეფერხდება.
- მიმღები იმუშავებს სტანდარტულ სამუშაო რეჟიმში ელკვების აღდგენის შემდეგ. მიმღები იმუშავებს თერმოსტატის პარამეტრების მიხედვით. არ არის საჭირო თერმოსტატსა თუ მიმღებზე რაიმე სამუშაოს ჩატარება, თუ თერმოსტატის ადგილი არ შეიცვლება.

7 გარემოს დაცვა და ნარჩენების განკარგვა

გარემოს დაცვა Bosch ჯგუფის საწარმოს პრინციპია. პროდუქტების ხარისხი, ეკონომიურობა და გარემოს დაცვა ჩვენთვის თანაბარი მნიშვნელობის მიზნებია. გარემოსდაცვითი კანონები და რეგულაციები მკაცრად არის დაცული. გარემოს დასაცავად ეკონომიკური ასპექტების გათვალისწინებით ჩვენ ვიყენებთ საუკეთესო ტექნიკას და მასალას.

შეფუთვა

შეფუთვის დროს ჩვენ ყურადღებას ვაქცევთ ქვეყნისათვის სპეციფიურ საეალიზაციო სისტემებს, რომლებიც ოპტიმალურ საწარმოო ციკლის ასაკს უზრუნველყოფს. ყველა გამოყენებული შეფუთვის მასალა გარემოს მიმართ ამტანია და განმეორებით გამოსაყენებადია.

ვადაგასული აპარატი

ვადაგასული დანადგარები შეიცავენ მასალებს, რომელთა ხელახალი გამოყენებაც შესაძლებელია. კონსტრუქციის დეტალები იოლად განსაცალკევებელია. პლასტმასები მარკირებულია. ამით შესაძლებელია დახარისხდეს სხვადასხვა ბლოკები და განმეორებითი გამოყენება და ნარჩენების გადაყრა მოხდეს.

გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები



ისეთი ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები, რომლებიც აღარ მუშაობს, უნდა შეგროვდეს ცალკე და გაიგზავნოს ეკოლოგიურად თავსებად გადამუშავებისთვის (ევროპის ნარჩენ ელექტრო და ელექტრონულ აღჭურვილობასთან დაკავშირებული მითითების შესაბამისად).

ძველი ელექტრო ან ელექტრონული მოწყობილობების განკარგვისთვის თქვენ უნდა გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები, რომლებიც შექმნილია შესაბამის ქვეყანაში.

ბატარეები არ უნდა მოათავსოთ თქვენს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. გამოყენებული ბატარეები უნდა გადასცეთ ადგილობრივ შეგროვების სისტემებს.

ელემენტები

არ გადაყაროთ ელემენტები საყოფაცხოვრებო ნაგავში. გამოყენებული ელემენტები უნდა გადაიყაროს ადგილობრივ შემგროვებელ პუნქტში.

İçindekiler

1 Sembol Açıklamaları ve Emniyetle İlgili Bilgiler	36
1.1 Sembol açıklamaları	36
1.2 Emniyetle İlgili Genel Bilgiler	36
1.2.1 Emniyetle ilgili ek bilgiler	37
2 Ürün ile İlgili Bilgiler	37
2.1 Telsiz ekipmanları ile ilgili basitleştirilmiş AT Uygunluk Beyanı	37
2.2 Teslimat kapsamı	37
2.3 Cihazla ilgili bilgiler	37
2.3.1 Amacına uygun kullanım	37
2.3.2 İşlevler ve özellikler	37
2.4 Teknik Veriler	39
3 Montaj	39
3.1 Kurulum yeri	39
3.1.1 Termostat montajı	40
3.1.2 Alıcı montajı	40
3.2 Eşleştirme	40
3.2.1 Termostatı eşleştirme	40
3.2.2 Başlatma ayarları	40
3.2.3 Alıcıyı eşleştirme	40
3.3 Elektrik bağlantısı	41
3.3.1 Termostat pilini takılması	41
3.3.2 Alıcının kazana bağlanması	41
4 Kullanım	41
4.1 Fonksiyon menüsü	41
4.1.1 Fonksiyon menüsüne erişme	41
4.1.2 Fonksiyon menüsü ayarları	41
4.2 Gelişmiş ayarlar menüsü	42
5 Bakım	42
6 Arıza giderme	43
7 Çevre koruması ve imha	43

1 Sembol Açıklamaları ve Emniyetle İlgili Bilgiler**1.1 Sembol açıklamaları****İkazlar**

İkaz bilgilerindeki ikaz sözcükleri, hasarların önlenmesine yönelik tedbirlere uyulmaması halinde ortaya çıkabilecek tehlikelerin türlerini ve ağırlıklarını belirtmektedir.

Altta, bu dokümanda kullanılan uyarı sözcükleri ve bunların tanımları yer almaktadır:

TEHLİKE

TEHLİKE ağır derecede veya ölümcül yaralanmaların meydana geleceğini gösterir.

İKAZ

İKAZ insan hayatını tehdit edecek derecede ağır yaralanma meydana gelebileceğini belirtir.

DİKKAT

DİKKAT hafif ve orta şiddette yaralanma meydana gelebileceğini belirtir.

UYARI

UYARI maddi hasar oluşabileceğini gösterir.

Önemli bilgiler**i**

İnsanlar için tehlikelerin veya maddi hasar tehlikesinin söz konusu olmadığı önemli bilgiler, yanda gösterilen bilgi sembolü ile vurgulanmaktadır.

Diğer semboller

Sembol	Anlamı
▶	işlem sıralamasındaki bir adım
→	belgedeki ilgili bir tarafa atıf
•	liste maddesi
-	liste maddesi (ikinci seviye)

Tab. 37

1.2 Emniyetle İlgili Genel Bilgiler**⚠ Emniyetle ilgili genel bilgiler**

Bu kılavuzda, ünitenin montajı, kullanımı ve bakımı için doğru prosedürler anlatılmaktadır. Kullanım sırasında zamandan tasarruf etmek, eşya hasarından ve yaralanmalardan kaçınmak için kılavuzun dikkatlice okunması zorunludur.

DİKKAT

Önemli bilgileri gösteren uyarılara, yasaklara, tehlike işaretlerine ve yapılması mümkün olmayan, ünitenin işlevselliğini bozan veya eşyalara veya kişilere zarar verebilecek işlemlere özellikle dikkat ediniz.

1.2.1 Emniyetle ilgili ek bilgiler

- ▶ Elektrik işleri yalnızca elektrik tesisatı uzmanları tarafından yapılabilir.
- ▶ Cihazı, geçerli standartlara ve bölgesel yönetmeliklere uygun olarak kullanın.
- ▶ Cihaz yalnızca iç mekânlarda kullanıma uygundur.



DİKKAT

230 V AC 50 Hz besleme gerektiren herhangi bir bileşeni monte etmeden veya üstünde çalışmadan önce AC Şebeke kaynağını mutlaka izole edin.

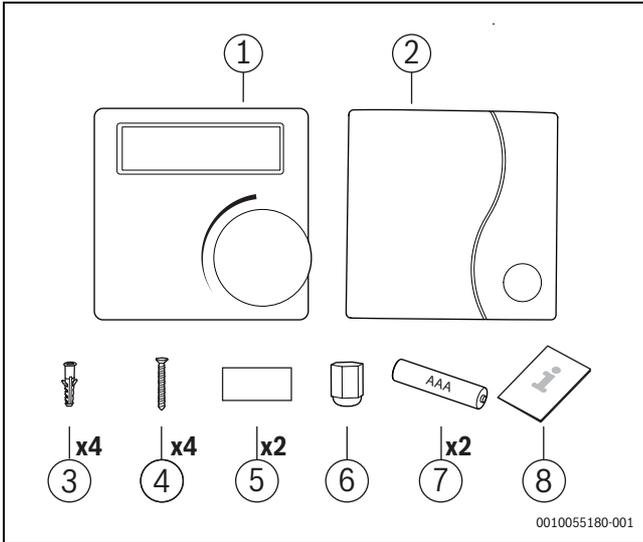
2 Ürün İle İlgili Bilgiler

2.1 Telsiz ekipmanları ile ilgili basitleştirilmiş AT Uygunluk Beyanı

Bosch Thermotechnik GmbH firması, bu kılavuzda anlatılan telsiz teknolojisine sahip TR32 RF Room Thermostat ürününün 2014/53/AT sayılı yönetmeliğe uygun olduğunu beyan ediyor.

AT Uygunluk Beyanı'nın eksiksiz metnine internet üzerinden ulaşabilirsiniz: www.bosch-homecomfort.com/tr.

2.2 Teslimat kapsamı



Res. 33 Teslimat kapsamı

- [1] Termostat
- [2] Alıcı
- [3] Genişletme vidaları
- [4] Vidalar
- [5] Yapışkan stikerler
- [6] Kablo konektörü
- [7] AAA piller
- [8] Basılı belgeler

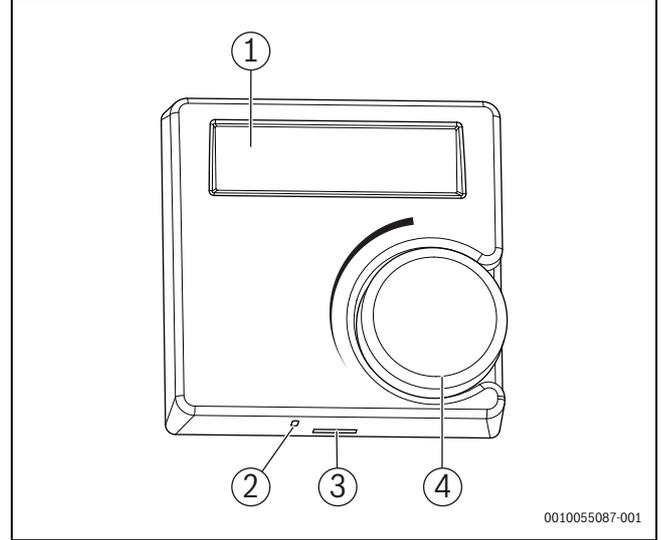
2.3 Cihazla ilgili bilgiler

2.3.1 Amacına uygun kullanım

Termostat kablosuz iletişim ile bağlanan bir alıcıyla birlikte kullanılır. Termostat çok modludur, haftalık programlanabilir, montajı kolaydır ve AÇMA/KAPATMA tipi kazanlar için uygundur. Termostat AÇMA/KAPATMA sinyali aracılığıyla kazanın çalışmasını kontrol eder. Kullanıcılar, termostat aracılığıyla alıcıya komutlar göndererek kazanı kontrol edebilir.

2.3.2 İşlevler ve özellikler

Termostat



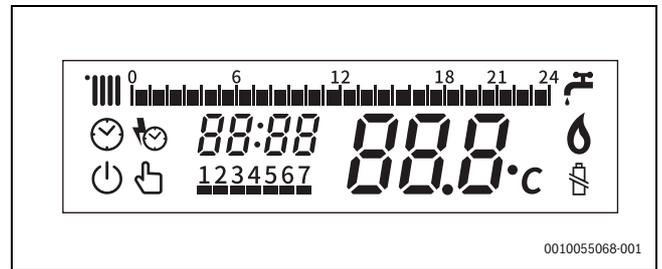
Res. 34 Termostat

- [1] Ekran alanı
- [2] Sıcaklık sensörü
- [3] Kapak açma düğmesi
- [4] Çevirmeli düğme

Ekran alanı

Ekran alanında şunlar görüntülenebilir:

- Oda sıcaklığı veya hedef sıcaklık.
- Aşağıdaki özellikler ayarlanabilir:
 - Isıtma veya çalışma modları.
 - Hafta ve saat.
 - Programlama bölümü.
 - Düşük güç veya ısıtma hatırlatıcı.



Res. 35 Termostat ekran alanı

Termostat ekran alanı: Simgeler ve açıklamaları

Simge	Açıklama
	Isıtma kontrolü AÇIK.
Çalışma modu	 Manuel mod: Konforlu sıcaklığa göre kazan ısıtmasının başlamasını ve durmasını sürekli kontrol eder.
	 Zamanlama modu: Termostat mevcut programlama moduna (fabrika ayarı veya kullanıcı ayarı) göre ısıtma ekipmanının AÇMA/KAPATMA zamanını kontrol eder. Fabrika ayarı, zaman programına bağlı olarak konforlu sıcaklığa (EFL) ve ekonomik sıcaklığa (ECL) göre ayrı ayrı çalışacak şekildedir.
	 Bekleme: Donmaya karşı koruma işlevi otomatik çalışır. Boru hattının donmasını önlemek için varsayılan hedef sıcaklık 5 °C'dir.
	Geçici mod: Zamanlama modunda yaşam planı değiştirilirse Geçici mod ısıtıcının doğrudan bir sonraki zaman dilimine ait çalışma moduna girmesine izin verecek şekilde etkinleştirilebilir. Örneğin: Zaman planı 06.00~08.00 zaman dilimini konforlu sıcaklık, 07.00'ise önceden dışarı çıkmak için ayarlar. Bu arada Geçici modu etkinleştirebilir ve doğrudan ekonomik sıcaklığı çalıştırmayı başlatabilirsiniz.
1234567	Mevcut hafta görüntülenir.
00:00	Mevcut saat görüntülenir.
	1 segmentin 60 dakikaya bölündüğü 24 saatlik segmentlere ayrılmış programlama. Simgede gösterildiği gibi: 16.00-17.00 Hedef sıcaklık ekonomik sıcaklıktır: 17.00-19.00 Hedef sıcaklık konforlu sıcaklıktır.
000.c	Mevcut oda sıcaklığı veya hedef sıcaklık görüntülenir ¹⁾ .
	Düşük pil hatırlatıcı.
	Isıtma talebi görüntülenir.

1) Kablosuz bağlantı arızası varsa E82 hata kodu çıkar. Çalışma sırasında sıcaklık 2 saniyelikliğine görüntülenir. Sonrasında E82 hata kodu çıkar.

Tab. 38 Termostat ekran alanı: Simgeler ve açıklamaları

Diğer simgeler	
ECL	Ekonomik hedef sıcaklığı seçin.
PL	Gelişmiş ayarlar. Not: Bu ayarlar yalnızca tesisatçılar içindir.
EHL	Ana menüden çıkın.

Tab. 39 Ekran alanı: Diğer simgeler ve açıklamaları

Çevirmeli düğme

Çevirmeli düğme aşağıdaki işlevlere sahiptir:

- Hedef konforlu sıcaklığı ayarlama (EFL).
- Fonksiyon menüsüne erişme. Daha fazla bilgi için bkz. → Bölüm 4.1.
- Termostatın diğer parametrelerini ayarlama.
- Kazanın mevcut durum bilgilerini görüntüleme.
- Geçici modu etkinleştirme. Daha fazla bilgi için bkz. → aşağıdaki "Geçici mod" bölümü.

Termostat Zamanlama modunda veya Manuel moddayken (||||) hedef konforlu sıcaklığı (EFL) ayarlamak için:

- ▶ Çevirmeli düğmeyi çevirin. Sıcaklık değeri ekranda çıkar.
- ▶ Sıcaklığı istenen değere ayarlayın. Artırmak için saat yönünde, azaltmak için saatin tersi yönde çevirin.
- ▶ Hedef sıcaklık başarıyla ayarlanırsa onaylamak için düğmeye basın.

i

Termostat KAPALI durumdayken çevirmeli düğme döndürülürse ayar değişmez.

Fonksiyon menüsü

Fonksiyon menüsünde kazanın kontrolünü ve görünümünü tamamlamak için termostat ile ilgili daha fazla parametre ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için bkz. → bölüm 4.1.

Geçici mod

Geçici modu etkinleştirmek için:

- ▶ Zamanlama modunda çevirmeli düğmeye bir kez kısa basın.

Geçici Modu iptal etmek için:

- ▶ Çevirmeli düğmeye iki kez kısa basın.

Diğer fabrika ayarları

- Konforlu sıcaklık: 21 °C
- Ekonomik sıcaklık (ECL): 16 °C
- Donmaya karşı koruma sıcaklığı: 5 °C

Varsayılan saat ve hedef sıcaklık

öö				
Haft	açık	Ayar sıcaklığı	kapalı	Ayar sıcaklığı
P.tesi	06.00	21°C	09.00	16°C
Salı				
Çarşamba				
Perşembe				
Cuma	08.00	21°C	10.00	16°C
Pazar				

Tab. 40 Varsayılan saat ve hedef sıcaklık: A.M

ös				
Haft	açık	Ayar sıcaklığı	kapalı	Ayar sıcaklığı
P.tesi	16.00	21°C	23.00	16°C
Salı				
Çarşamba				
Perşembe				
Cuma	16.00	21°C	23.00	16°C
Pazar				

Tab. 41 Varsayılan saat ve hedef sıcaklık: P.M

Sıcaklık sensörü

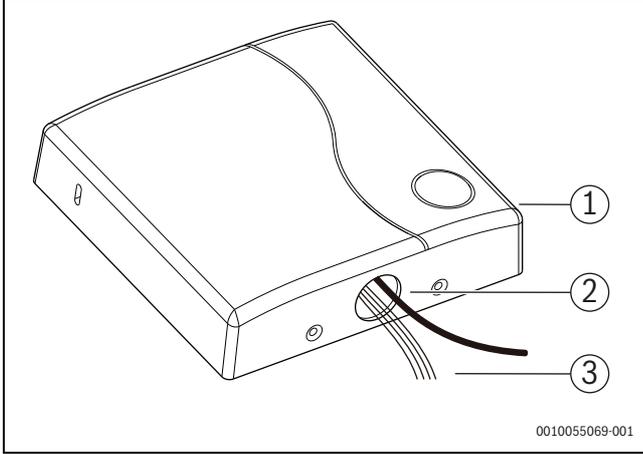
Mevcut oda sıcaklığını ölçer.

Kapak açma düğmesi

Ana üniteyi çıkarmak, pili çıkarmak veya kablo bağlantısını onarmak vb. için:

- Kapak açma düğmesini bastırarak çevirin.

Alıcı



Res. 36 Alıcı

- [1] LED düğmesi
- [2] Güç hattı (230 V AC)
- [3] Bağlantı hattı

LED düğmesi

Isıtma sistemini manuel olarak AÇMAK/KAPATMAK için:

- LED düğmesine bir kez basın.

Kablosuz eşleştirmeyi etkinleştirmek ve otomatik çıkmak için:

- LED düğmesini 5 saniye basılı tutun.

LED ışıklar

LED ışık rengi	AÇMA/KAPATMA modu
Yeşil LED AÇIK kalır	Kazan bağlantısı normaldir (Alev AÇIK)
Kırmızı LED AÇIK kalır	Kazan bağlantısı normaldir (Alev KAPALI)
Yeşil LED KAPALI Kırmızı LED saniyede bir kez yanıp söner	RF eşleştirme
Yeşil LED AÇIK Kırmızı LED saniyede iki kez yanıp söner	RF arızası Kazan alevi AÇIK
Yeşil LED KAPALI Kırmızı LED saniyede iki kez yanıp söner	RF arızası Kazan alevi KAPALI

Tab. 42 Led ışıklar: Renkler ve açıklaması

Kazan AÇMA/KAPATMA durumunu kontrol etmek için alıcıyı manuel olarak ayarladıktan sonra kazan (termostat komutuna göre) birkaç saniye sonra AÇILIR veya KAPANIR.

Kablosuz bağlantı arızalarını önlemek için (daha fazla bilgi için bkz. →Bölüm "Termostat ve alıcı iletişim hataları"), kırmızı ışık saniyede iki kez yanıp söndüğünde termostatın gönderdiği komuttan bağımsız olarak alıcı son kontrol durumunu muhafaza eder.

Ancak kazanı AÇMA/KAPATMA işlemi istenildiği zaman manuel olarak yapılabilir. Seçilen konum yeşil ışıkla görüntülenir.

Kablosuz bağlantı yeniden sağlandığında alıcı, termostat tarafından alınan komutlara göre çalışır.

2.4 Teknik Veriler

Tip	Termostat
Sıcaklık ayarı	5~35 °C (±0,5 °C)
Sıcaklık göstergesi aralığı	-20~60 °C (±0,1 °C)
Güç	2 adet 1,5 AAA alkali
RF frekans	868 MHz (açık alanlarda 100 m)

Tab. 43 Termostat teknik özelliği

Tip	Alıcı
Güç	230 V AC±%10,50 Hz
Röle şalteri	Minimum: 1 mA Maksimum: 2 A 30 VDC / 1 A 250 VAC
RF frekans	868 MHz (açık alanlarda 100 m)

Tab. 44 Alıcı teknik özellikleri

3 Montaj

3.1 Kurulum yeri

Kurulum yerini seçerken ortam koşullarını kontrol edin:

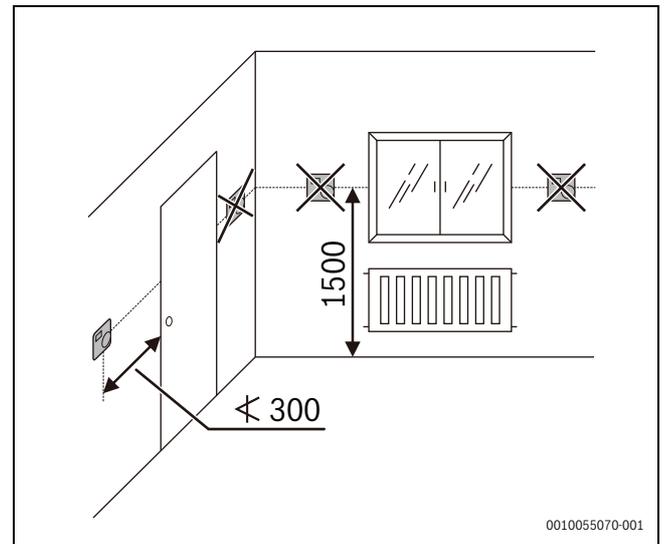
- Cihaz kuru ve sıcaklığın dengeli olduğu bir yere monte edilmelidir.



DİKKAT

Cihazı ısı kaynaklarının ve aşırı soğutulmuş veya aşırı ısıtılmış alanların yakınına monte etmektan kaçının.

- Montajdan önce termostatın ve alıcının eşleştiğini lütfen teyit edin. Kablosuz sinyalin normal olduğundan emin olun. Sinyal olmadığında alıcının kırmızı veya yeşil ışığı düzensiz bir şekilde yanıp söner.
- Alanda, termostat ile alıcı arasındaki kablosuz iletişimi zayıflatabilecek veya değiştirebilecek metal malzemelere dikkat edin.
- Termostat ve alıcı arasındaki ortalama kablosuz iletişim aralığı:
 - açık alanda 100 metredir.
 - kapalı alanda 30 metredir.
- Kablosuz iletişim aralık değerleri, mekanda bulunan engellere bağlı olarak değişebilir.



Res. 37 Kurulum yeri

3.1.1 Termostat montajı

Termostat:

- Duvarın ısıtma alanına monte edilmelidir.
- Zeminden yaklaşık 1,5 metre yukarıda olmalıdır.

Termostatı monte etmek için:

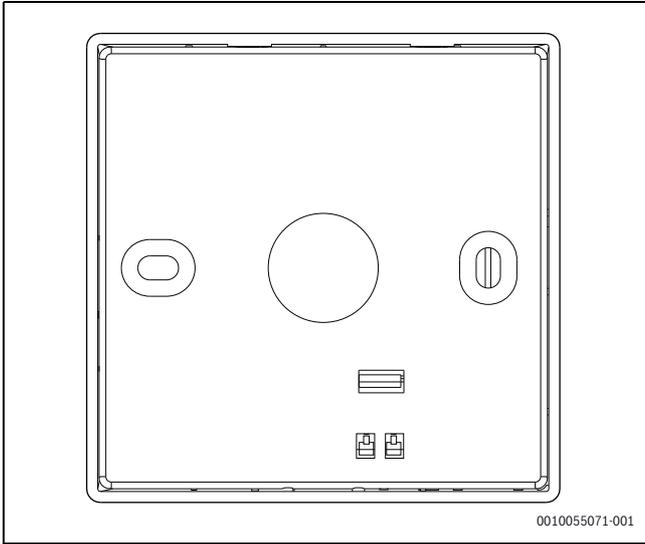
- Termostatı kapı ve pencerelerin yakınına monte etmeyin.
- Termostatı kitaplığa ve dolaplara monte etmeyin.
- Isı kaynağı (radyatör, kazan, TV, doğrudan güneş ışığı alan yer vb.) yakınına monte etmeyin.
- Termostatın kablosuz sinyalleri alabildiğinden emin olun.



Ana yaşam alanında başka ayar ekipmanları bulunmamalıdır.



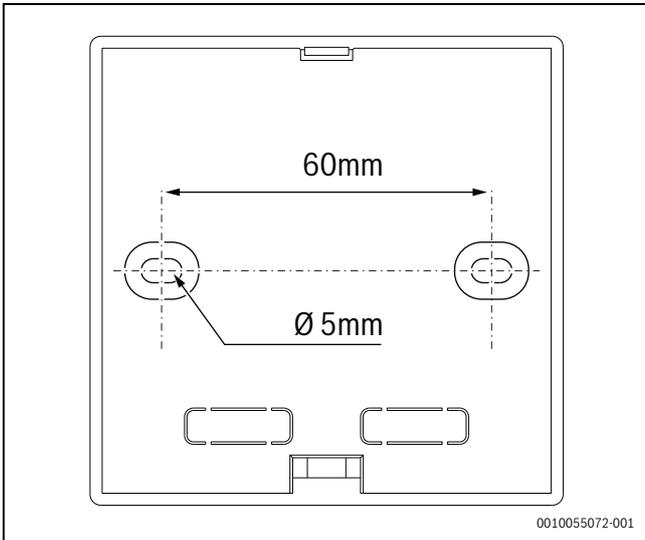
Radyatöre sıcaklık kontrol ventili takılırsa lütfen ventilin açık olduğundan emin olun.



Res. 38 Termostat montaj deliği boyutu

3.1.2 Alıcı montajı

- Alıcı ısıtma kazanının yanına monte edilmelidir.
- Alıcının kablosuz sinyalleri alabildiğinden emin olun.



Res. 39 Alıcı montaj deliği boyutu

3.2 Eşleştirme

3.2.1 Termostatı eşleştirme

Termostat ve alıcının eşleştirilmiş ve iletişim sinyalinin normal olduğunu doğrulayın.



Sinyal yetersizse alıcının kırmızı LED veya yeşil LED ışığı sırayla yanıp söner.

Termostatı eşleştirmek için:

- ▶ Termostatın Çevirmeli düğmesini 3 saniye basılı tutarak Menü ekranına girin.
- ▶ Çevirmeli düğmeyi saat yönünde çevirin.
- ▶ Ekranda *COUP* çıktıktan sonra Çevirmeli düğmeye basın. İlerleme çubuğu görüntülenir.
- ▶ Gösterge aynı anda kırmızı ve yeşil yanıp sönene kadar alıcıdaki gösterge düğmesini basılı tutun.
- ▶ En fazla 30 saniye bekleyin. Ekranda "rxx" (xx=01, 02...) görüntülenirse ve alıcı göstergesi artık yanıp sönmezse termostat ve alıcı başarıyla eşleştirilmiştir.

3.2.2 Başlatma ayarları

Montajı yaparken alıcıyı kazana bağlayın ve termostat için istenen saati ve tarihi ayarlayın:

- ▶ Fonksiyon Menü Açıklamasına ve Saat ve Tarihe göre mevcut tarih ve saati ayarlayın.
- ▶ İlgili ayarları gerektiği şekilde değiştirin. Ayarlama yöntemi için bkz. Bölüm → 4.1, "Saat ve Tarih".



Ayarlarda değişiklik yapılmazsa termostat doğrudan fabrika ön ayarlarına göre çalışmaya başlar.

3.2.3 Alıcıyı eşleştirme

Alıcıyı eşleştirmek için:

- ▶ Gücü AÇIK ve kazanın bağlantı durumunu kontrol edin.
- ▶ Kablosuz alıcının bağlantı kablosunu prize takın.
- ▶ Düğme ışığının AÇIK olduğunu kontrol edin.
- ▶ 10 saniye bekleyin ve düğme ışığı "yalnızca yanıp sönen yeşil ışık" değilse onaylayın. Aksi takdirde lütfen kazan ile bağlantı hattını kontrol edin.

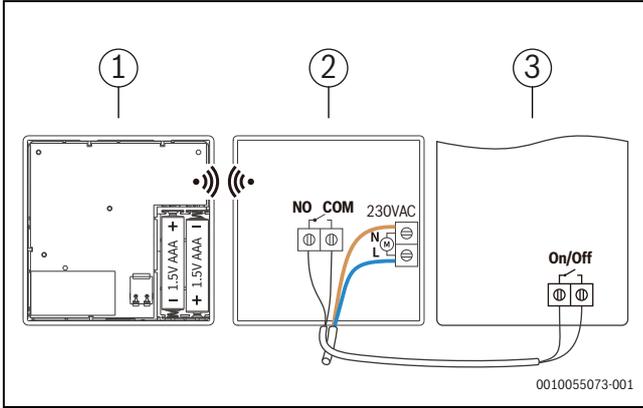


Işık AÇIK değilse yeni bir alıcıyla değiştirmeyi düşünün.

3.3 Elektrik bağlantısı



Cihazı bir profesyonel monte etmelidir.



Res. 40

- [1] Termostat
- [2] Alıcı
- [3] Kazan

3.3.1 Termostat pilini takılması



Cihazı monte etmeden önce termostatın alıcıya düzgün bir şekilde bağlandığını kontrol edin.

- ▶ Termostatın duvar alt parçasını çıkarmak için termostatın alt parçasının üzerindeki düğmeye basın.
- ▶ Vida veya çift taraflı bant kullanarak termostadı duvara yerleştirin. Yüzey alt parçası duvara sabitlenir.
- ▶ Pili termostat içinde gösterilen yöne göre takın ve ardından termostadı duvar alt parçasına monte edin.

3.3.2 Alıcının kazana bağlanması



Elektrik bağlantısı ülkenin geçerli elektrik tesisatı standartlarını karşılamalıdır.

- ▶ Kazanın elektrik kaynağıyla bağlantısını kesin.
- ▶ Kazan kontrolörünün kapağını açın ve kazanın ana devre kartındaki AÇMA/KAPATMA klemensini bulun. Özel demontaj ve montaj yöntemleri için lütfen satın aldığımız kazanın kullanım kılavuzuna bakın.
- ▶ İki bağlantı kablosunu kazanın AÇMA/KAPATMA klemensine bağlayın.



DİKKAT

Elektrostatik deşarj elektronik bileşenlere zarar verebilir. Çalışmaya başlamadan önce statik elektriği boşaltmak için topraklanmış bir nesneye dokununuz.



DİKKAT

Elektronik devre kartında statik hassas bileşenler bulunur, lütfen ellerinizle veya iletken nesnelere bunlara doğrudan dokunmayın.

4 Kullanım

4.1 Fonksiyon menüsü

4.1.1 Fonksiyon menüsüne erişme

- ▶ Fonksiyon menüsü ekranına erişmek için çevirmeli düğmeyi 3 saniye basılı tutun.
- ▶ Ekranda istenen fonksiyon seçenekleri görüntülenene kadar Çevirmeli düğmeyi çevirin.
- ▶ Çevirmeli düğmeye bir kez kısa basın. Seçilen fonksiyonun ayar ekranı açılır.

4.1.2 Fonksiyon menüsü ayarları

770d Çalışma modu

Çalışma Modu ayarına girdikten sonra:

- ▶ Farklı çalışma modları arasında geçiş yapmak için Çevirmeli düğmeyi çevirin.
- ▶ Modu seçmek ve ana ekrana geri dönmek için Çevirmeli düğmeye bir kez kısa basın.

Mevcut modlar şunlardır:

- Zamanlama modu (☺): Zamanlama modunda 7 gün ayarlanır. Her bir saat Hedef konforlu sıcaklığa veya Hedef ekonomik sıcaklığa karşılık gelir.
- Manuel mod (☺): Hedef sıcaklığa göre kazan ısıtmanın başlamasını veya durmasını sürekli kontrol eder.
- Bekleme modu (☺): Donmaya karşı koruma işlevi otomatik olarak çalışır.

EQUP Bağlantıyı kontrol etme

Bağlantı Kontrolü ayarına eriştikten sonra alıcı ile bağlantı kalitesi kontrol edilebilir (daha fazla bilgi için bkz. → Bölüm 3.2 "Eşleştirme").

Bağlantı kalitesini kontrol ettikten sonra:

- ▶ Ana ekrana geri dönmek için çevirmeli işlem düğmesine bir kez basın.

ECCo Ekonomik sıcaklık

Ekonomik sıcaklık ayarına eriştikten sonra:

- ▶ Hedef oda sıcaklığını ayarlamak için Çevirmeli düğmeyi çevirin.

Seçilen değeri onayladıktan sonra:

- ▶ Ekonomik Sıcaklığı ayarlamak ve Fonksiyon menüsüne geri dönmek için Çevirmeli düğmeye basın.

Ekonomik çalışma ayarı Zamanlama modunu etkiler.

Ekonomik çalışma, kullanıcı tarafından ayarlanan Isıtma zaman programında seçilen zaman dilimine göre çalışma sıcaklığını otomatik olarak değiştirir (CHP-).

88:88 Saat ve tarih

Saat ve Tarih ayarına girdikten sonra yıl (Y), ay (A), gün (g), saat ve dakika sırayla ayarlanır.

- ▶ Değeri artırmak için Çevirmeli düğmeyi saat yönünde çevirin.
- ▶ -veya-
- ▶ Değeri azaltmak için Çevirmeli düğmeyi saatin tersi yönde çevirin.

Seçilen değeri onayladıktan sonra:

- ▶ Sonraki adıma geçmek için ekran tekrar çıkana ve 88:88 aynı anda yanıp söne kadar çevirmeli çalıştırma düğmesine bir kez kısa basın.
- ▶ Ardından saati değiştirin.

CHP- Isıtma zaman programı

Isıtma zaman programı ayarına girdikten sonra:

- Haftanın her bir günü veya 7 günü için ısıtma işlemi zaman planını ayarlayabilirsiniz.
 - Hedef konforlu sıcaklığa ve hedef ekonomik sıcaklığa karşılık gelen çalışma zaman dilimini seçebilirsiniz (minimum süre 60 dakikadır).
 - ▶ Çevirmeli düğmeyi çevirerek zaman planı için tarih seçebilirsiniz. "1~7" sayılarının altındaki yatay satırda seçilen tarih gösterilir. Tarih aşağıdakilere göre ayrı olarak ayarlanabilir:
 - Hafta içi.
 - Hafta sonu.
 - Tüm hafta.
 - Her gün.
 - ▶ Tarihi seçtikten sonra belirli bir zaman planı ayarına girmek için Çevirmeli düğmeye bir kez basın.
 - ▶ İlgili zaman dilimini etkinleştirmek için Çevirmeli düğmeyi saat yönünde çevirin (sistem Hedef konforlu sıcaklığa göre çalışır).
- veya-**
- ▶ İlgili zaman dilimini dondurmak için çevirmeli düğmeyi saatin tersi yönde çevirin (sistem Hedef ekonomik sıcaklığa göre çalışır).
 - ▶ Seçimi onayladıktan sonra ayarlanan saat programını kaydetmek ve Fonksiyon menüsüne dönmek için Çevirmeli düğmeye bir kez basın.

P_L Gelişmiş ayarlar

Termostat için yüksek seviyeli teknik parametreler ayarlamak için Gelişmiş Ayarlar menüsüne (yalnızca tesisatçılar içindir) erişin. Daha fazla bilgi için bkz. Bölüm → 4.2.

EHLE Menüden çıkma

- ▶ Fonksiyon menüsünden çıkmak ve ana ekrana geri dönmek için Çevirmeli düğmeye bir kez basın.

4.2 Gelişmiş ayarlar menüsü

Termostatta teknik parametreleri ayarlamak için tümleşik Gelişmiş ayarlar menüsü vardır. Bazı durumlarda aşağıdaki durumlardan dolayı teknik parametrelerin ayarlanması gerekebilir:

- İklim koşulları.
- Sistem kurulum koşulları.



Parametreler yalnızca profesyonellerce ayarlanmalıdır.

Gelişmiş ayarlar menüsüne erişmek için:

- ▶ Menü seçimi çıkana kadar Çevirmeli düğmeyi yaklaşık 3 saniye basılı tutun.
- ▶ Çevirmeli düğmeyi P_L konumuna çevirin ve basın.
- ▶ Sayı "12" olduktan sonra çevirmeli düğmeye basın. Parametre ayar ekranı açılır.

Parametre ayarları

Her bir parametre ayarıyla ilgili daha fazla bilgi için aşağıdaki tabloya bakın:

Simge	Adı	Ayar aralığı	Açıklama
EO	Bekleme hedef sıcaklık	-10 °C	ECOt, EO değerinden yüksektir.
CALI	Oda sıcaklığı kalibrasyonu	-7,0~ + 7,0 °C	Sıcaklık sensörünün ölçülen değerini kalibre edin.
FACT	Varsayılan fabrika ayarına geri dönme	0~1	1= Geri yükle 0= Geri yükleme
HO _n	AÇIK doğruluk	0,0-2,0	Oda sıcaklığı ayarlanan hedef sıcaklıktan bu değer kadar düşük olduğunda ısıtma AÇILIR. Varsayılan değer 0,4 °C'dir.
HO _F	KAPALI doğruluk	0,0-2,0	Oda sıcaklığı ayarlanan hedef sıcaklığın bu değer kadar üstüne çıktığında ısıtma KAPATILIR. Varsayılan değer 0,1 °C'dir.
BL	arka ışık ayarı	OTOMATİK/ KAPALI	OTOMATİK = 5 saniye çalışma yok, arka ışığı KAPAT. KAPALI = Arka ışığı KAPALI tut.

Tab. 45 Parametre ayarları

5 Bakım

- ▶ Arızalar için cihazı düzenli olarak kontrol edin.
- ▶ Cihazı ve montaj yerini temiz tutun.

6 Arıza giderme

Termostat ve alıcı iletişim hataları

- İletişim bağlantısı 10 dakika kesildikten sonra alıcının göstergesi düğmesi kırmızı veya yeşil renkte sırayla yanıp söner.
 - Arızanın nedeni termostat ile alıcı arasındaki mesafe, kablosuz frekans çakışmaları veya termostat pil düzeyinin düşük olması olabilir.
- Termostat ve alıcı arasındaki bağlantı koptuğunda E82 hata kodu gösterilir.
- Alıcı, termostata yeniden bağlandığında otomatik olarak normal çalışma moduna geçer.
- Alıcı termostattan çok uzağa kurulursa kablosuz iletişim zayıflayabilir.
 - İletişim bir süre kesildikten sonra tekrar normal çalışma moduna dönebilir.
- Alıcının güç kaynağı yetersiz olduğunda iletişim bağlantısı kurulamayacaktır.
- Elektrik beslemesi geri geldiğinde alıcı standart çalışma modunda olur. Alıcı termostatın ayarlarına göre çalışır. Termostatın yeri değişmediği sürece, termostata veya alıcıya herhangi bir işlem yapmaya gerek yoktur.

7 Çevre koruması ve imha

Çevre koruması, Bosch Grubu'nun temel bir şirket prensibidir. Ürünlerin kalitesi, ekonomiklik ve çevre koruması, bizler için aynı önem seviyesindedir. Çevre korumasına ilişkin yasalara ve talimatlara çok sıkı bir şekilde uyulmaktadır.

Çevrenin korunması için bizler, mümkün olan en iyi teknolojiyi ve malzemeyi kullanmaya özen gösteririz.

Ambalaj

Ürünlerin ambalajında, optimum bir geri kazanıma (Recycling) imkan sağlayan, ülkeye özel geri kazandırma sistemleri kullanılmaktadır. Kullandığımız tüm paketleme malzemeleri çevreye zarar vermeyen, geri dönüşümlü malzemelerdir.

Eski cihaz

Eski cihazlar, tekrar kullanılacak malzemeler içermektedir. Bileşenleri kolayca birbirinden ayrılabilir. Plastikler işaretlenmiştir. Böylelikle farklı grupları ayrıştırılabilir ve geri dönüşüm veya imha için yönlendirilebilir.

Eski elektrikli ve elektronik cihazlar



Artık kullanılmayan elektrikli veya elektronik cihazlar (Avrupa Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman Direktifine göre) ayrı olarak toplanmalı ve çevreye uyumlu geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir.

Eski elektrikli veya elektronik cihazları imha etmek için ülkenizde uygulanan iade ve toplama sistemlerini kullanmalısınız.

Piller evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Kullanılmış piller yerel toplama sistemlerinde imha edilmelidir.

Piller

Piller evsel atık çöpüne atılmamalıdır. Kullanılmış piller, yerel toplama sistemlerinde imha edilmelidir.

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstrasse 20-24
73249 Wernau, Germany

www.bosch-homecomfortgroup.com

